

Kurinytjiyanya Ngurrara Tjuṭaku Piipa Nampa 2

¹ Ngali Puulalu Timitjiyilutarra Kurinytjiyanya ngurrara tjuṭaku piipa ngaatjanya wakara wantirriyani. Timitjiyinya nganampa walytja nyinanyi. Katutjalu yirriti kulinu ngayulu Yiitju Kurayitjaku waarrkana nyinanytjaku. Kurinytjiyanya ngurrara tjuṭa nyurrangarri Katutjaku walytja tjuṭa nyinanyi. Piipa ngaatja ngalitju nyurrangarrimpa wakara wantirriyani. Manta Kiritjinya ngurrara tjuṭangkuṭarra piipa ngaatjanya riitarrinytjaku, Katutjaku walytja tjuṭangku.

² Ngalitju paapa Katutjanya tjpilpayi anta Yiitju Kurayitjalutarra alṭururringkula nyurrangarrinya yanṭayanṭantjaku, nyurrangarri palumpa yunypa paṭara walṭkura palumpa nyinanytjaku.

Puulalu Katutjanya pulṭkapungku

³ Katutjanyalaka pulṭkapuwa!, paluru yaṭururringkula nganananya yanṭayanṭantjala. Yilta paluru Yiitju Kurayitjanya ngalya wantirriyanu nganampa mayutju nyinanytjaku.

⁴ Nganaṇa puṭu kulintjala Katutjalu nganananya yanṭayanṭara kurrumpa rapalpayi. Nganaṇa yalatji kurrumpa raparringkula kutjupa tjuṭa yanṭayanṭara rapantjaku, tjana puṭu kulintjala. Kutjupa tjuṭangku nganaṇanya

panypurangkula pungkunytjala Katutjalu nganananya yantayantara rapalpayi. Nganananya yalatji raparringkula kutjupa tjuta yantayantara rapantjaku, yunytjuwiya tjutangu tjananya panypurangkula pungkunytjala.

⁵ Yiitju Kurayitjanya tjana panypurangkula pungkupayi. Palunya nguwanpa yunytjuwiya tjutangu nganananya panypurangkula pungkupayi. Yalatji nganananya panypurangkula pungkunytjala Katutjalu nganananya yantayantalpayi.

⁶⁻⁷ Yunytjuwiya tjutangu nganananyatju panypurangkula pungkunytjala Katutjalu nganananyatju yantayantalpayi kutu. Palurulanyatju yalatji yantayantantjala nyurrangarri yalatji kulintjaku, “Katutjalu tjananya Puulanyangarri yantayantantjala paluru ilta nganananya Kurinytjiyanya ngurrara tjutatarra yantayantalku yunytjuwiya tjutangu nganananya panypurangkula pungkunytjala. Paluru yilta nganananya yantayantara kanyilkulpi palumpa ngurrangka kana kutula nyinayananytjaku.” Ngalitju kulini Katutjalu ilta nyurrangarrinya kutu yantayantalku, nganananyatju paluru kutu yantayantantja nguwanpa.

⁸⁻⁹ Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Manta Yayitjala nganananyatju Yiitjuku yunytjuwiya tjutangu panypurangkula pungkupayi. Ngananatju putu kulira tjilurutjiluru nyinangi. Ngananatju kulinu, “Tjinguru tjana nganananya mirri pungku.” Nganti ngananatju kulinu, yalatji, “Nganana Katutjanya ngangkari

tinatjarra kulinmara, paluru mirri tjuṭa kanalku yulta nganti. Paluru ilta nganananya kurrumpa rapara yantayantalku.”

¹⁰ Katutjalu nganananyatju purinypangku yantayantapayi yunytjuwiya tjutangku mirrintankupayingkamarra. Yalatjingkamarra paluru kutu nganananya yantayanṭara kanyilku. Yalatjilatju kulini.

¹¹ Katutjanya nyurrangarri nganampatju kutu tjapinma! Paluru nyurrangarrinya kulira nganananyatju yilta yantayanṭanmalpa. Yalatji nganananyatju yantayanṭantjala Yiitjuku walytja tjutangku ngurra tjutawana kulira Katutjanya pulkapungku.

Puulalu watjalku, “Kurinytjiyalakutu yankuk-itjangku ngayulu kulira wantingu”

¹² Irriti ngananatju nyurrangarrilawana nyinarra tjukarurru wangkapayi, ngunytji wangkanytjawiya. Yanangu kutjupa tjutangkatarra ngananatju tjukarurru wangkapayi. Yalatji tjukarurru wangkanytjaku Katutjalu nganananya nintilpayi. Yanangu tjutangku walytjangku kulira wiyawana watjalpayi.

¹³⁻¹⁴ Wangka yutitja ngaatja ngalitju wakani nyurrangarri riitarringkula yutitja kulintjaku, wiyalitju wangka kumpilpa tjuṭa wakani putunyurra kuliltjipingka. Tjaampalangkunyurra ngayuku wangka kulira ngayuku yunyparringanyi. Kutjupa tjutangkunyurra wiya yalatji kulira yunyparringanyi. Yuwankarrangkunyurra

ngayuku wangka kulira yunypa nyinanytjaku. Yalatjinyurra kutu patara nyinanytjaku mayutju Yiitjunya mantakutu ngalyankuny tjala. Yulta palula Yiitjukuṅu wangkakunyurra kutu yunypa nyinanytjala ngayulu nyurrangarrimpa yunypa nyinaku. Yalatjiku ngayulu yunytjurringanyi.

¹⁵⁻¹⁶ Yurrunpa ngayulu kuliningi yalatji, “Kurinytjiyanya ngurrara tjuṭa ngayuku puntura yunyparringanyinka ngayulu tjanalawana kutjarrangara yankula nyinaku. Manta Matjatuniyalakutu yankukitjangku ngayulu tjanala nyinarra wayintarriku. Matjatuniyanya ngurrara tjuṭawana nyinarra ngayulu ngalyankula piyuku Kurinytjiyanya ngurrara tjuṭawana nyinaku manta Tjuutiyalakutu yankukitja. Kurinytjiyanya ngurrara tjuṭangkuni mani mangarritarra yungkula wantirriyaluku manta Tjuutiyalakutu.”

¹⁷ Yalatji kulira ngayulu nyurrangarrinya watjanu kutjarrangara nyurrangarrilawana nyinakitjangku. Yalatji watjara ngayulu nyurrangarrilakutu yankukitjangku puṭu kulinu. Kurinytjiyanya ngurrara kutjupa tjuṭangkunyurra watjanu, “Puulalu nganaṅanya ngunytji watjanu ngalyankula wangkakitjangku.”

¹⁸ Wangka panyapa ngayulu wiya nyurrangarrila ngunytji watjanu. Katutjala kurungka ngayulu tjukarurru watjani. Yilta ngayulu kulinu nyurrangarrilakutu yankukitjangku.

¹⁹ Yiitju Kurayitjalutarra Katutjaku katjangku tjukarurru watjalpayi ngunytji wangkanytjawiya. Wangka Yiitju Kurayitjanyatjarra

ngayulu, Tjayilitjalutarra, Timitjiyilutarra yirriti tjakultjungkupayi.

²⁰ Yirriti Katutjalu tjutangara watjanu Kurayitjanya wantirriyalkitjangku. Kala, paluru mantakutu ngalyankula nyinanytjala Katutjaku wangka tjuta yiltarringu. Yiitju Kurayitjanya matupurra nganampa. Nganana tjungur-ringkula tjapira yalatji Katutjala watjalpayi, “Yiitju Kurayitjala yiningka nganana tjapini.”

²¹ Katutjalu nganananya nyurrangarrinyatarra rapalku Yiitju Kurayitjaku kutu tjukaruru nyinanytjaku. Paluru nganananya watjani palumpa waarrka palyantjaku.

²² Mayutjungku puluka walytja tjuta tjananya purantamilara ngaratjungkunyitja nguwanpa nganananya mayutju Katutjalu palumpa kurrupa tjarrpatjunu nganana palumpa walytja tjuta nyinanytjaku. Palulanguru nganana kulini, “Katutjalu nganana palumpa kurrupa tjarrpatjungkula yilta ngula nganananya yantayantalku palumpa ngurrangka kanyilkitjangku.”

²³ Nyurrangarrilakutu yankula nyinakitjangku ngayulu yalatji putu kulinu, “Kurinytjiyanya ngurrara tjaampala wiyawana nyinanytjala yankulana tjananya tjinguru payilku. Palunya tjananya payiltjipingka ngayulu wiya kuwarri tjanalakutu yanku, ngayulu tjananya wantiku ngulaku, paluru tjanawarri tjukarurrurkingkula palya nyinanytjala.”

²⁴ Ngananatju wiya nyurrangarrimpa mayutju tjuta nyinanyi. Wiya ngananatju mayutju nguwanpangku nyurrangarrinya yalatji watjani,

“Nganampa wangkawana kutju nyurrangarri kulintjaku” alatji nganana wangkanytjawiya. Ngananatju Katutjaku wangka nyurrangarrinya nintilpayi, kuliranyurra Yiitjuku walytja yunypa nyinanytjaku.

2

¹ Yurrunpa ngayulu nyurrangarrilakutu yankula nintinangi tjukarurrulkitjangku. Yalatji ngayulu nyurrangarrinya nintintjala nyurrangarri ngayuku yunypawiya nyinangi. Ngayulu kulinu piyuku nyurrangarrilakutu maa yankula nintilkitjangku. Ngula ngayulu nyurrangarrinya nintintjala nyurrangarri tjiluruwiya yunypa nyinanytjaku. Yalatjiku ngayulu yunytjurringanyi.

² Ngayulu yankula nyurrangarrila nintintjala tjinguru nyurrangarri tjilururriku. Yalatjinyurra tjilururrinytjala ngayulutarra tjilururriku. Wiya. Ngayulu nyurrangarrilakutu yankula nintira pukulmankunytjaku, nganana tjungu yunypa nyinanytjaku.

³ Ngayulu yirriti yalatji kulinu, “Ngayulu wiya Kurinytjiyanya ngurrara tjuta tjananya yankula nintira tjukarurrulku. Ngayulu yalatji tjananya nintintjala tjana tjilururriku, ngayulutarra. Ngayulu piipa wakara wantirriyaluku palunya tjananya tjukarurrulkitjangku. Tjana walytjangku kulira tjukarurrurrinytjaku.” Yuwa, nyurrangarri tjukarurru nyinarra yunypa nyinaku. Palunyatjanu ngayulutarra yunypa nyinaku.

4 Piipa panyapa nyurrangarrimpa wantirriyalkitjangku ngayulu wakara puntura tjilurutjilururringu. Yalatji wakara ngayulu yaltururringkula tjirmilytjarrarringu. Ngayulu kuliningi, “Ngayulu Kurinytjiyanya ngurrara tjuta tjukarurrulkitjangku piipa ngaatja wakara wantirriyani. Tjinguru tjana riitarringkula ngayuku palya nyinaku yalatji kulira, ‘Puulalu ngaatja wakanu nganananya tjukarurrulkitjangku. Paluru yilta nganampa puntura yunytjurringanyi.’ Ngayulu yunytjurringanyi tjana tjukarurrurringkula yunypa nyinanytjaku, kutu tjilurutjiluru nyinanytjawiya.”

Yanangungku kuya palyantjala palumpara-nyurra tjungurringkula palula kalyparrinytjaku

5-6 Yanangu paluru kuya palyantjala, wiya ngayulu kutjuna tjilururringu, kutjupa tjutatarranyurra. Yanangu palunya ngayulu piyuku wangkarra tjukarurruntjaku wiyana yunytjurrinyi. Palya nyurrangarri palunya wangkangu tjukarurrulkitja. Ngayulu palunya wantinyi.

7 Yanangu paluru tjukarurrurrinytjala nyurrangarri palumpa kalypalpi nyinanytjaku. Kalyparringkula palunya pukulmarraya!, watjilpa kutu nyinarra yiwarra kutjupawana yankutjip-angka.

8 Yuwa, nyurrangarri palumpa yunytju nyinarra yantayanantjaku.

9 Piipa panyapa ngayulu nyurrangarrilakutu wakara wantirriyanu yalatji kulira, “Tjinguru

Kurinytjiyanya ngurrara tjuṅṅaku ngayuku wangka kulira tjukaruru palyalku?”

¹⁰ Yaṅangungku kuya palyara tjukarurrur-rinytjala, nyurrangarri yaṅangu palumpa kalyarringkula nyinanytjaku. Palumpa kalypanyurra nyinanyingka ngayuluṭarra palumpa kalypa nyinaku. Yiitju Kurayitjala kurungka ngayulu nyurrangarrinya tjukaruru watjani, ngayulu yaṅangu palumpa kalypa nyinaku.

¹¹ Yuwa, nganaṅa palumpa kalypa nyinanytjaku tjukarurrura. Nganaṅa palumpa kalyarrinytjawiyangka, mamuku mayutjungku palunya piyuku tjingapungkula yiwarra kutjupawana katitjipingka.

¹² Yirriṭi ngayulu tawunu Taruwatjalakutu yankula tjarrpangu, Yiitju Kurayitjakuṅu wangka tjakultjurinkukitja. Yaṅangu tjuṭa ngayulawana tjungurringkula yunypangu kulilpayi. Yalatji Katutjalu tjananya nintiṅu tjungurringkula kulintjaku.

¹³ Ngurra palulawana wati Tayitutjaku ngayulu puṭu ngurririnkula kulinulpi tawunu kutjupawana palumpa ngurrilkitjangku. Paluru Yiitjuku waarrkana nyinanyi, nganampa walytja. Yalatji palumpa puṭu ngurririnkula ngayulu tjananya tawunu palunya ngurrara tjuṭa watjara wantirra yanu manta Matjatuniyalakutu.

¹⁴ Katutjanyalaka pulkapuwa! Yiitju Kurayitjaku walytja tjuṭa nganaṅa nyinanyingka. Paluru ilta nganampa mayutju tiṅa nyinanyi. Katutjalu nganaṅanya nintilpayi wangka Yiitju Kurayitjanyatjarra tjakultjurinkunytjaku.

Wangka palumpa yanangu tjuta yunyparringkupayi, kukatjanu pan̄tiku yunyparrinytja nguwanpa.

¹⁵⁻¹⁶ Nganaṅa wangka Yiitjunyatjarra tjakultjurinkunytjala Katutjanya yunyparringkupayi. Yanangu tjutangku wangka palunya kulira walytjarringkula kana kutu nyinaku. Yanangu kutjupa tjutangku wangka palunya kulira wantirra waru tinakutulpiya yanku. Yanangu tjutangkula puṯu kulilpayi Katutjaku waarrka tjukaruru kutu palyalkitjangku. Palumpa kurrunpangku nganaṅanya kutu nintintjala nganaṅatju palumpa waarrka palyalpayi.

¹⁷ Wiyawana nintilpayi tjutangku Katutjaku wangka nintilpayi maniku kutju. Katutjalu nganaṅanya watjanutjangka nganaṅatju Yiitju Kurayitjaku waarrkana tjutangku palumpa wangka tjukaruru tjakultjurinkupayi. Yalatji nganaṅatju tjakultjunkunytjala Katutjalu nganaṅanyatju nyakula yunyparringkupayi.

3

Katutjalu watjanu wangka Yiitjunyatjarra nganaṅa kulira palumpa kalyparrinytjaku, Katutjaku

¹⁻² Wangka panyapa alatji ngaranya, nganaṅatju Katutjaku waarrka tjukaruru palyalpayi. Wangka panyapa tjaampalangkunytjura kulini, nganaṅatju panyapa watjara walytjangku pulkapunganyi. Yalatji wiya, nganaṅatju nyurrangarrilawana Katutjaku waarrka palyalpayi. Kutjupa

tjutangku tjinguru nyurrangarrinya tjapilku piipa wakantjaku wangka yalatjitjarra, “Nгаа tjuta Katutjaku waarrka tjukarurru palyalpayi. Palya nyurrangarri tjanampa wangka kulintjaku. Katutjaku wangka tjana yilta tjukarurru jakultjunkupayi.” Paluru tjana nyurrangarrimpa piipa mantjira katirra kutjupa ngurrara tjutangka nintilku Katutjaku wangka tjananya nintilkitjangku. Ngananatju nyurrangarrinya wiya tjaṗini piipa panyapa nguwanpaku. Kutjupa ngurrara tjutangku kulini ngananatju nyurrangarrilawana Katutjaku waarrka tjukarurru palyalpayi, nyurrangarri Yiitjuku walytja tjuta nyinanyingka.

³ Yalatjinyurra Yiitjuku walytja nyinanyi ngananatju nyurrangarrinya wangka Yiitju Kurayitjanyatjarra nintinutjangka. Katutjaku kurrunpangku nganananyatju kutu nintilpayi yalatji, “Kurinytjiyanya ngurrara tjuta Yiitjuku walytja nyinanyi nyurrangarri tjananya tjukarurru nintinutjangka.”

⁴ Ngananatju yilta nyurrangarrilawana Katutjaku waarrka tjukarurru palyalpayi. Yalatjilatju kulini Katutjalu Yiitju Kurayitjalutarra nganananyatju nintintjala.

⁵⁻⁶ Ngananatju palumpa waarrka palyalkitjangku puṯu kulilpayi. Yalatji puṯu kulintjala paluru nganananyatju rapalpayi palumpa waarrka tjukarurru palyantjaku, yanangu tjutangku kulira Yiitjuku walytjarrinytjaku. Yanangu Yiitjuku walytjarringkula Katutjaku kalypalpi nyinaku.

Yalatji Katutjaku wangka ngaranya. Wangka palunya Katutjaku kurrunpangku nganannya nintilpayi. Yanangungku wangka palunya kulira kana kutu nyinamalpa. Yanangu kutjupa Muutjaku luuwana nyinanytjala Katutjalu ngula warukutu payira wantirriyalku.

⁷⁻⁹ Luwu palunya Katutjalu puli wirulya kutjarrangka wakanu. Wakara tili ngarala Muutjaku yungu puli wirulya kutjarra, luwutjarra. Muutjalu puli palunya kutjarra mantjira yunpa tili nguwanpa puntura tilirringangi. Pulingka yunpa tili wiimawimarringangi tjarukatinyingka. Yunpa tili wiimarringutja Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkulpi nyakula yuturringu yunpa palunya nyakunytjawiya, kuru tjananya kuyaltjipingka. Yanangu tjutanku kuliningi, “Wangka ngaatja yilta Katutjakunu.” Yanangu tjuta Muutjaku luuwana nyinarra mirringkupayi, kana kutu nyinanytjawiya. Katutjaku wangka kutjupa Yitjunyatjarra yanangu tjutanku kulira yalatji kulini, “Wangka ngaatja yilta Katutjakunu, palyalingku.” Wangka Yitjunyatjarra palunya Katutjaku kurrunpangku nganannya nintilpayi. Nganana wangka palunya kulira kana kutu nyinamalpa.

¹⁰⁻¹¹ Yuwa, irriti Muutjalu katingutja tjana kulira Katutjanya walkunu, “Wangka ngaatjanya yilta Katutjakunu.” Wangka paluru ngarala wiyarringulpi. Katutjakunu wangka Yitjunyatjarra kutu ngaramalpa wiyarrinytjawiya. Yanangu tjutanku Katutjanya walkuni, “Wangka ngaatjanya Yitjunyatjarra yilta, palyalingku ngaranya.”

12 Yalatji kulira ngananatju rapangku wangka yutitja Yiitjunyatjarra tjakultjurinkupayi,

13-16 wiya ngananatju wangka ngunytjinytju tjanala nintilpayi. Kutjupa tjutangku wangka ngunytjinytjungku tjanala nintilpayi. Yiririti Muutjaku walytja tjutangku Katutjakunu wangka palunya kulira wantipayi. Kuwarri tjanamanu walytja ngantitja tjutangkutarra wangka yirrititja Muutjakunu riitarringkula kulira wantipayi. Yiitju Kurayitjaku walytjarringkula kutju tjaampalangu wangka palunya riitarringkula yutitja kulilpayi.

17 Yiitju Kurayitja palurupula tjungu nyinanyi Katutjaku kurrunpa. Kurrunpa paluru nganananya nintilpayi Yiitjuku walytjarringkula Katutjaku kalypalpi nyinanytjaku.

18 Nganana Yiitjuku walytjarringkula yunypa nyinanyi. Katutjaku kurrunpangu nganananya nintini kutu tjukarurru nyinanytjaku, Yiitjunya tjukarurru nyinanytja nguwanpa. Nganana kutu palumpa tjukarurru nyinarra Yiitjunya nguwanpa nyinaku, tjukarurru.

4

Katutjalu nganananya rapani tjukarurru nyinanytjaku palumpa

1 Katutjalu kulini ngananatju palumpa waarrka palyantjaku. Paluru wiya kulinu yalatji, "Pulalungarri kuya palyalpayi wiya tjana ngayuku waarrka palyantjaku." Yalatji kulintjawiyangu paluru watjanu ngananatju palumpa waarrka palyantjaku. Yalatji kulira ngananatju kutu

palumpa waarrka palyarinkupayi, wantinytjawiyanngu.

² Palumpa wangka ngananatju tjukaruru tjakultjurinkupayi ngunytjinytjunktjuniyjawiya. Yirriti ngananatju wiyawana nyinarra kuya palyara nyinapayi. Yalatji nyinarra ngananatju tjukarurrulpi nyinanyi. Katutjala kurungka ngana tjukaruru watjani Katutjaku wangka kutju ngananatju yanangu tjutangka tjukaruru nintilpayi. Yanangu tjutangu wangka yutitja palunya kulira yalatji kulilpayi, "Puulalungarri Katutjaku wangka tjukaruru nintini."

³ Tjaampalangu uunwayi nyinakitjangu nganampa wangka puu kulilpayi, wangka Yitjuniyjarra ngananatju tjakultjunktjuniyjala. Paluru tjana wangka palunya wantinytjala Katutjalu tjananya warukutu waniku.

⁴ Paluru tjana wangka Yitju Kurayitjanyatjarra kulira wantipayi mamuku mayutjungku tjananya tjingapunganyingka. Yitju paluru nganannya nintilpayi yaalytjiyaalytji Katujanya nyinanyingka.

⁵ Yanangu tjutangka ngananatju wiya wangka Puulanyatjarra tjakultjunktupayi, wangka Yitju Kurayitjanyatjarra kutju ngananatju tjakultjunktupayi. Paluru nganampa mayutju tina nyinanyi. Yalatjilatju tjakultjurinkupayi. Paluru ngananyatju watjanu palumpa waarrkana nyinanytjaku. Yalatji nyinarra ngana nyurrangarrimpa Kurinytjiyanya ngurrara tjutaku waarrkanatjarra nyinanyi.

⁶ Katutjalu yirriti watjanu tili tjuta ngaranytjaku. Ngana Katutjaku wangka Yitjun-

ytjatjarra kulira walytjarringkula nganana tilitjarra nguwanpa nyinanyi, Yiitjunya nganampa mayutju nyinanyingka.

⁷ Yiitjukunu wangka palyaku ngananatju ninti nyinanyi. Wangka palunyalatju tjakultjurinkupayi wangka matupurra. Yanangu tjutangu nganananyatju nyakula yalatji kulini, "Puulanyangarri mungutja nguwanpa nyinanyi mayutju tina tjuta wiya tjana. Puulakungarrimpa tjanampa wangka palyalingku Katutjakunu. Yanangungku wangka palunya kulira Yiitjuku walytjarrinytjala Katutjalu ngangkari tinatjarrangu ngulytjuni."

⁸⁻⁹ Yanangu tjutangu kutu nganananyatju panypurangkula pungkupayi iluntankunytjawiyangku. Katutjaku waarra palyalkitjangkulatju putu kulilpayi. Yalatji putu kulintjala paluru nganananyatju nintira rapalpayi. Kutulatju palumpa waarra palyalpayi wantinytjawiyangku.

¹⁰⁻¹¹ Yirriti, kuya tjutangu Yiitjunya pungkula iluntanu. Palunya nguwanpa paluru tjana watjalpayi nganananyatju pungkula iluntankukitjangku. Yalatjilatju kulira kutu Yiitjuku tjukaruru nyinapayi. Yalatjilatju nyinanytjala kutjupa tjutangu nyakula watjalpayi, "Yiitjulu Puulanyangarri yantayantara kanyini. Tjana kutu Yiitjuku tjukaruru nyinanyi."

¹² Yiitjukunu wangkalatju tjakultjurinanyingka, kanya kuya tjuta yunytjurringanyi nganananyatju yiluntankukitja. Nyurrangarri yunytjurringkula wangka palunya kulira walytjarringkula kutu Yiitjuku tjukaruru

nyinamalpa. Yalatjilatju kulira yunyparringanyi.

¹³ Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi, “Katutjaku wangka ngayulu yilta kulira yanangu tjutangka tjakultjunu.” Palunya nguwanpa ngananatju Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra yilta kulira yanangu tjutangka tjakultjunkturupayi.

¹⁴ Nganana nintingku kulini yalatji. Katutjalu mayutju Yiitjunya mirringuru kananu. Palunya nguwanpa nganananyatarra paluru ngula mirringuru kanalku. Nganananya nyurrangarinyatarra paluru katiku kana kutu nyinanytjaku palulawana.

¹⁵ Yuwa, nganananyatju tjana panypurangkula pungkupayi, yiluntankukitja yunyjtjurringkula. Yalatji nganananyatju pungkunyjtjala ngananatju kulilpayi, “Palya tjana nganananya punganyi Yiitjuku walytja kutjupa tjuta wantirra. Tjana yilta kutjupa tjutangka wangka Yiitjunyatjarra tjakultjurinku, tjutalingkulpiya Yiitjuku walytjalpi nyinanytjaku. Tjutalingkungkulpiya Yiitjuku walytjarringkula Katutjanya tjapira kutu pulkapungamalpa.”

Katutjaku ngurrangka nyinakitja patara nyinanytjaku

¹⁶ Kutulatju Katutjaku waarrka palyarinanyi, wantinytjawiyangku. Yiitjuku yunyjtjuwiya tjutangu nganananyatju panypurangkula pungkupayi. Kutulatju parra tjakultjurinkula kata wiritjarrarringkulalpi purrkarringkupayi, tjilpirringkula. Katutjalu nganananyatju

rapalpayi palumpa waarrkalatju kutu palyarinkunytjaku.

¹⁷ Mantangka kutju nganaṅanyatju tjana panypurangkula pungkupayi. Ngaangka kutjulatu rawanku tjakultjurinkula tjilpirringkula purrkarripayi. Ngula nganaṅatju ngurra palula palya nyinamalpa, purrkawiyalpi yunypalingkulpi.

¹⁸ Nganaṅatju mantangka kutu nyinakitjangku wiya yalatji kulini. Ngurra ilkari palula nyinakitja nganaṅa kulira nyinanyi, kana kutu nyinakitja. Ngurra ilkari palunya nyakunytjawiyala nyinanyi kuwarripa. Nganaṅa ngurra palumpa paṭara nyinanyi ilkariku.

5

¹ Katutjaku walytja nyinarra nganaṅa yalatji kulini. Nganaṅa mirrirringkula Katutjaku ngurrangka kutu nyinamalpa. Ngurra palunya Katutjalu ilkaringka palyanu nganaṅanya kana kanyilkitjangku, kutu.

²⁻³ Nganaṅa palumpa waarrka rawanku palyara purrkarringkula nyinapayi. Kutjupa tjuṭangu nganaṅanya panypurangkula punganyingka nganaṅa nyinarra yunytjurringanyi ngurra ilkaringka nyinakitja.

⁴ Yilta palumpa waarrka palyara nganaṅa purrkarringkula yunytjurringanyi Katutjaku ngurrangka nyinakitja. Nganaṅa yunytjurringanyi Katutjalu nganaṅanya yanangu kutjuparalpi ngurra palula nyinatjunkunytjaku. Yuwa, nganaṅa yunytjurringanyi ngurra

palula yanangu kutjuparringkula kana kutu nyinanytjaku.

⁵ Katutjalu ilta nganannya yanangu kutjupara palumpa ngurrangka nyinatjunku. Paluru palumpa kurrunpa nganana tjarrpatjunu palumpa ngurrangka yantayantara nyinatjunkturkitjangku. Yalatji kulira nganana kulini, “Nganana Katutjaku kurrunpatjarra nyinanyi. Paluru kurrunpa palunya nganana tjarrpatjunu, ngurra ilkaringka nyinatjunkturkitjangku. Nganana yanangu kutjuparringkula yilta palula nyinaku.”

⁶ Yalatji kulira nganana yunypa nyinanytjaku palumpa. Nganana yilytjanpatjarra mantangka nyinanyi, ilkaringka nyinanytjawiya. Mantangka yalatji nyinarra nganana wiya yanangu kutjuparringkula mayutju Yitjulawana nyinanyi, palumpa ngurrangka.

⁷ Nganana palunya nyakuwiyangku yalatji kulini, “Nganampa mayutju paluru yilta nyinanyi, nganannya paluru yantayantani.”

⁸ Nganana yunypa nyinarra yalatji kulini. Mantangka kutu yanangu yilytjanpatjarra nyinanytjawiya, nganana yunytjurringanyi yanangu kutjuparringkula mayutju Yitjulawana nyinanytjaku.

⁹ Yanangu yilytjanpatjarra nyinarra nganana puntura yunytjurrinytjaku Yitjukunu wangkawana tjukaruru nyinanytjaku. Tjingurula yanangu kutjuparringkula palulawana nyinarra nganana puntura yunytjurringku palumpa wangkawana kutu tjukaruru nyinanytjaku.

10 Ngula kuutawutjungka mayutju Kurayitja paluru nganananya watjalku. Nganana mantangka yaalytjiyaalytji nyinanytja, paluru kulira nganananya tjukarurru watjalku. Palumpa wangka kulira wantipayi tjuta warukutu paluru watjara iyalku. Palumpa tjukarurru nyinapayi tjuta tjananya paluru yantayanantara kanyilku gurra palula.

Yiitju Kurayitjalu nganampa kuya waningutjangka nganana Katutjaku kalypalpi nyinaku

11 Yiitju Kurayitjanya paluru nganampa mayutju nyinanytjala ngananatju palumpa wangka kulira nyinapayi. Yalatji nyinarra ngananatju kutjupa tjuta nintilpayi palumpa wangka kulira walytjarrinytjaku. Katutjanya nganampa yunypa nyinanyi, ngananatju palumpa waarrka tjukarurru palyalpayi. Nyurrangarritarra nganampatju yunypa nyinanytjaku yalatji kulira, "Puulanyangarri yilta Katutjaku waarrka tjukarurru palyalpayiya."

12 Yalatji watjara wiya ngananatju walytjangku pulkapunganyi. Ngananatju yuntjurringanyi nyurrangarri nganampatju yunypa nyinarra wiyawana nintilpayi tjuta yalatji watjara pinangkatjunkunytjaku yalatji, "Puulalungarriya ngananalawana tjukarurru Katutjaku waarrka palyalpayi." Wiyawana nintilpayi paluru tjana walytjangku pulkawaniyayi. Tjana yilta kuya palyara watjalpayi, "Nganana

kutu tjukarurru nyinanyi Katutjaku Muutjaku luwuwana.”

¹³ Kutjupa tjuṯanguku nganaṇanyatju pany-purangkupayi, “Puulanyangarriya pina rama, tjukarurru kulintjawiya.” Nganaṇatju Katutjaku palya nyinarra nyurrangarrinya tjukarurru nintilpayi, yunypanyurra nyinanytjaku.

¹⁴⁻¹⁵ Yalatjilatju tjukarurru nyinanyi Yiitju Kurayitjanyalampa yunytjurringkula nyinanytjala. Kuliniilatju nganampa yuwankarraku Kurayitjanya mirringingu kuyatjarra tjuṯaku, Katutjalu nganaṇanya kuyatjarra mirri pungkupayingkamarra. Katutjalu palunya kanara nyinatjunu nganaṇanya yaṇṯayaṇṯantjaku. Yiitju paluru mirringingu kuyalampa wanikitja, kulintjawiya kuyatjarra kutu nyinapayingkamarra.

¹⁶ Yirriti nganaṇa yalatji wiyawanangu kulilpayi, “Yaṇangu mayutjuku mantarra palyatjar-raku nyakula nganaṇa yunyparripayi. Mungutja tjuṯalatju nyakula kulilpayi kuyakuya.” Yirriti nganaṇa Yiitju Kurayitjanya mungutjaltakunyu kulilpayi, tjaatjiku mayutjuwiya. Kuwarri-latju Kurayitjanya tjukarurrulpi kulini, mungut-jawiya paluru. Yaṇangu kutjupa tjuṯatarralatju tjukarurru kulini, mungutjawiya tjana nyinanyi.

¹⁷⁻¹⁸ Yaṇangu Yiitju Kurayitjaku walytjar-ringkunyitjala Katutjalu palunya yaṇangu kutjupa nguwanpa nyinatjunku, tjukarurru palumpa nyinanytjaku. Piyuku yutinutja nguwanpa paluru nyinaku wiya paluru kutu yunytjurriku kuya palyalkitja. Yalatji Yiitju Kurayitjalu nganaṇanya ngulytjuntjala nganaṇa Katutjaku kalypalpi nyinanyi.

Katutjalu nganananya watjani yanangu kutjupa tjuta nganana nintintjaku, tjana Yiitjuku walytjarringkula Katutjaku kalypalpi nyinanytjaku.

¹⁹ Yuwa, Katutjalu Yiitju Kurayitjanya watjara wantirriyanu yalatji kulira, “Yanangu yuwankarranku Yiitju Kurayitjaku wangka kulira ngayuku kalyparringkula walytjarrinytjaku, paluru tjanampa kuya waningutjangka.” Yuwa, Katutjalu nganananya watjani yanangu kutjupa tjuta nganana nintintjaku, tjana Yiitjuku walytjarringkula Katutjaku kalypalpi nyinanytjaku.

²⁰ Katutjalu nganananyatju watjanu nyurrangarrilawana wangka Yiitju Kurayitjanyatjarra tjakultjunkunytjaku. Paluru nyurrangarrinya nintini nganampa wangka kulira palumpa kalypalpi nyinanytjaku. Yiitjulu tjananya watjanu yirriti palunya nguwanpa, ngananatju nyurrangarrinya watjani Katutjaku tjukarurrulpi nyinanytjaku.

²¹ Yiitju Kurayitjanya kuya palyantjawiya palya nyinapayi. Katutjalu watjanu Yiitjunya kuya palyalpayi nguwanpa mirriringkunytjaku nganampa kuya paluru wangu. Yalatji Katutjalu watjanu paluru mirriringnytjaku ngananalpi palumpa wangka kulira Katutjaku kalypalpi nyinanytjaku.

6

¹ Katutjaku waarrka ngananatju kutu palyarinkupayi, paluru nganananya kutu yantayantara rapalpayi. Katutjalu

nyurrangarrinya altururrikula ngulytjuntjala nyurrangarri kutu palumpa tjukaruru nyinanytjaku.

² Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngar-rinyi,

“Katutjaluna yirriti kulinu ngula yanangu tjuta ngulytjulkitjangu. Kala, kuwarrilpi ngayulu nyurrangarrinya ngulytjulku kutunyurra kana nyinanytjaku.”

Yuwa, kuwarri Katutjalu nyurrangarrinya Kurinytjiyanya ngurrara tjuta ngulytjulku kana kutunyurra nyinanytjaku.

³⁻⁵ Ngananatju Katutjaku waarra tjukaruru palyalkitjangu kutu kulira nyinapayi. Wiyalatju yunytjurringanyi kutjupa tjutangu nganananya panypurangkunyitjaku. Ngananatju kutu Katutjaku waarra palyalpayi wantinytjawiyangu. Nganananyatju kutjupa tjutangu panypurangkula pungkuntjala kutulatju palumpa waarra palyalpayi. Kutjupa tjutangu ngurrkurringkula nganananyatju pungkuntjala kutulatju palumpa waarra palyalpayi. Palumpa waarra ngurra tjutawana palyalkitjangkulatju putu kulilpayi. Ngananatju mangarriwiyangu, maniwiyangkutarra putu kulilpayi palumpa waarra kutju palyalkitjangu. Nganampatju ngurrkurringkula kutjupa tjutangu tjiilangka nganananyatju tjarrpatjunu. Palumpa waarraku puntura kuliralatju ngana ngarrirra putu yankurripayi.

⁶ Yuwa, ngananatju yilta Katutjaku waarra kana tjuta nyinanyi. Ngananatju tjukaruru

kutu Katutjaku nyinapayi. Kutjupa tjuṅangu wiyawanangu kulintjala nganaṅatju tjananya purinypanngu wangkarra nintilpayi, parrpaṅu ngurrkurringkunyṅawiyangu. Katutjaku kurrunpa nganaṅalawana nyinarra nganaṅanya kurrunpa rapalpayi, yaṅangu tjuṅaku yunyṅju nyinanyṅaku.

⁷ Nganaṅatju tjukaruru Katutjaku wangka tjakultjurinkupayi. Paluru nganaṅanyatju kurrunpa rapalpayi kututja tjakultjurinkula miṅṅa tjuṅa palyantjaku. Yalatjilatju Katutjaku waarra tjukaruru palyalpayi.

⁸ Yaṅangu tjuṅangu nganaṅatju tjanala tjukaruru watjalpayi, ngunyṅji watjantjawiya. Yaṅangu kutjupa tjuṅangu nganaṅanyatju pulkapungkupayi. Yaṅangu kutjupa tjuṅangu nganaṅanyatju panypurangkupayi. Kutjupa tjuṅangu yalatji nganaṅanyatju panypurangkupayi, “Puulalungarri ngunyṅji watjalpayi, tjukaruru watjantjawiya.”

⁹ Yaṅangu tjuṅa ngurra tjuṅawana nyinarra nganampatju ngurru nyinanyi, kanya nyurrangarri nganampatju ninti nyinanyi. Yaṅangu ngurra kutjupa ngurrara tjuṅangu yalatji watjalpayi, “Tjinguru yunyṅjuwiya tjuṅangu Puulanyangarri mirri pungu, tjinguru tjana kana nyinanyi.” Mirriwiya kanalatju nyinanyi. Yuwa, paluru tjana nganaṅanyatju pungkula kutju wantipayi, mirri pungkuwiya.

¹⁰ Watjilpalatju nyinarra yunypalpi nyinapayi. Kutulatju yunypa nyinanyi. Maralpa tjuṅa nguwanpalatju nyinarra Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra nintilpayi. Wangka palunya

yanangungku kulira walytjarringkula paluru yunypalingku nyinaku, mani tinaku yunypalingku nyinanytja nguwanpa.

¹¹ Kurinytjiyanya ngurrara tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Tjukururrulatju nyurrangarrinya watjani, nganañatju yilta nyurrangarrimpa yunytju nyinanyi.

¹² Wiyalatju ngunytji wangka panyapa watjani, iltalatju nyurrangarrimpa yunytju nyinanyi. Kutjupa tjutanyurra tjinguru wiya nganampatju yunytju nyinanyi.

¹³ Nyurrangarri ngayuku pipirri walytja tjuta nguwanpa nyinanyi. Ngayulu nyurrangarrinya yalatji watjani. Yuwankarrantyurra nganampatju yunytju nyinanytjaku.

Yiitjuku wangka kulira wantipayi tjuta nguwanpa wiyanyurra nyinanytjaku

¹⁴ Yiitjuku wangka wantipayi tjutangka wiya nyurrangarri tjanala tjungurringkula walytjarrinytjaku. Tjinguru yanangu kutjupa kuya palyalpayangka tjungurringkula walytjarriku. Yalatji walytjarringkula paluru kuya kutu palyalku. Wiya nyurrangarri tjanala tjungurringkula walytjarrinytjaku.

¹⁵ Yiitju Kurayitjanya wiya mamuku mayutjuku wangka kulira palumpa walytjarringu. Yiitjuku walytja tjuta wiya tjungurringkula walytjarrinytjaku Yiitjuku wangka kulira wantipayi tjutangka.

¹⁶ Katutjanya nguwanpa wiya Yiitjuku walytjangu walakuntjaku, Katutjanya kutju ilta

walkuntjaku. Katutjalu nganananya ngangkari tinatjarrangku kanyini. Paluru yalatji watjanu, “Yanangu tjutangka ngayulu tjanala nyinaku. Mayutju tinangku ngayulu tjananya yantayantalku. Tjana ngayuku walytja tjuta nyinaku.”

17-18 Katutjalu piyuku wangka yalatji watjanu, “Ngayuku wangka kulira wantipayi tjuta tjananya wanti!, kuya tjungurringkula palyantjawiya. Yalatjinyurra tjukaruru nyinanytjala ngayulu ngangkari tinatjarrangku nyurrangarrinya ngulytjulku. Nyurrangarrimpa paapa ngayulu nyinaku. Nyurrangarri ngayuku walytja nyinaku, katja, yuntalpa nguwanpa.”

7

¹ Walytja tjuta, wangka panyapa Katutjalu watjanutja nganana kulira tjukaruru nyinanytjaku, kuya palyantjawiya.

Yunypa tjanampa Puulanya nyinaku

² Wiyalatju nyurrangarrila kuya palyalpayi. Wiyalatju mayutju tjuta mani yungkupayi tjana nganampatju yunypa nyinanytjaku. Nganangatju wiya yanangu tjutakunu mulyatangku mantjilpayi. Nyurrangarrimpatatju tjukaruru nyinanytjala nganampatju nyurrangarri yunypa nyinanytjaku.

3-4 Yalatji watjara wiya ngayulu nyurrangarrinya panypuranganyi. Ngayulu nyurrangarrinya yunytju nyinarra nintiṅi tjukarur-rulkitjangku. Nyurrangarri kutu nganam-patju walytja tjuṭa nyinanyi. Nganaṅa mir-rirringkula kutu walytjararranpa nyinamalpa tjungu. Tayitutjalu wangka nyurrangarrinyat-jarra tjakultjunkunytjala ngayulu kulira nyur-rangarrimpa yunypalingku nyinanyi. Kutjupa tjuṭangku nganaṅanyatju panypuranganyangka ngayulu kutjupa tjuṭaku nyurrangarrimpa yun-ypalingku nyinanyi.

5 Manta Matjatuniyalakutu nganaṅatju yankula nyinanyangka, kutjupa tjuṭangku nganaṅanyatju panypurangkula pungkupayi. Nganaṅatju ngulu nyinapayi pungkupayingka-marra.

6 Nganaṅa puṭu kulira nyinanytjala Katutjalu nganaṅanya pukulmankupayi. Wati Tayitut-janya ngalya yananyangka nyakulalatju yunypar-ringu. Yalatji Katutjalu nganaṅanya pukulmanu Tayitutjanya nganaṅalakutu wantirriyara.

7 Paluru nganaṅanyatju wangka palya nyurrangarrinyatjarra tjakultjunutjangka nganaṅatju kulira yunyparringu. Paluru nganaṅanyatju tjakultjunu yalatji, “Kurinytjiyanya ngurrara tjuṭangku ngayunya pukulmanu. Tjana nyuntupa Puulaku yunypa nyinanyi, yunytjurringanyiya nyuntunya nyakukitja piyuku. Tjana wiyawana nyinarra watjilarrirra tjukarurrulpi nyinanyi.” Wangka palunya tjakultjunutja kulira ngayulu Puulanya yunypalpi nyinanyi nyurrangarrimpa,

Kurinytjiyanya ngurrara tjutaku.

⁸⁻⁹ Piipa panyapa ngayulu nyurrangarrimpa wakara wantirriyanu. Piipa palunya riitar-ringkulanyurra watjilarringu yalatji, “Puulalu wiya nganananya yalatji piipangka wakara watjanmara. Wiya nganananya yalatji watjanmara, ‘Nyurrangarri wati palunya tjukarurrulkitjangku wangkanytjaku.’” Piipa panyapa wantirriyara ngayulu putu kuliningi, “Tjingu guru Kurinytjiyanya ngurrara tjutangku riitar-ringkula ngayuku yunyjuwiyarringkula ngurkurriku.” Yalatji kulira ngayulu wantingu. Palya ngayulu piipa palula watjanu wakara nyurrangarri tjukarurrulkitjangku. Palya nyurrangarri ngayuku wangka kulintjala Katutjalu nyurrangarrinya tjukarurrunu.

¹⁰ Palya Katutjalu nyurrangarrinya tjukarurruntjala kuliranyurra tjukarurrurkingkulalpi kana kutu nyinaku palumpa ngurrangka. Yalatji kuliranyurra yunypalpi nyinanyi. Yanangu kutjupa tjutangku kuya palyara tjilurutjiluru nyinarra tjukarurrurrintjawiya kuya kutu nyinanyi. Paluru tjana kuya kutu nyinanytjala Katutjalu tjananya warukutu wangkarra waniku.

¹¹ Ngayukunu piipa panyapa nyurrangarri riitarringkula kulira watjilarringu. Katutjalu nyurrangarrinya yalatji watjilpa palyanu. Yalatji nyinarra nyurrangarri wati kuya palyalpayi palunya wangkakitjangku kulinu yalatji, “Nganana wati palunya tjukarurrulkitja wangkanytjaku. Paluru ilita kuya palyanu, nganana Katutjaku wangkawana

palunya wangkanytjaku.” Kala, palunya nyurrangarri tjukarrulkitjangku wangkangu. Ngayulu kulini palya nyurrangarri wati palunya tjukarrulkitjangku wangkangu, wantinytjawiyangku.

12-13 Wati paluru kuya palyanutjangka payilkitjangku kutju wiyana piipa panyapa wakanu. Piipa panyapa ngayulu nyurrangarrimpa wakara wantirriyanu, riitarriranyurra walytjangku kulintjaku yalatji, “Katutjalu nintinutjangka, Puulalungarriya piipa panyapa tjukarurru wakanu, nganananya tjukarrulkitjangku. Paluru tjana ilita nganampa walytja tjuta nyinanyi.” Ngayulu kuliningi, “Ngayulu palya piipa palumpa wantirriyanu, Kurinytjiyanya ngurrara tjuta tjukarrulkitjangku.”

Yalatji yunypa nyinarralatju puntura yunyparringu Tayitutjalu nganananyatju tjakultjunutjangka yalatji, “Kurinytjiyanya ngurrara tjutawana ngayulu nyinarra yunypalingku tjanampa nyinanyi, tjukarurru pi tjana Yiitjuku nyinanyinka.”

14 Yirritilatju nyurrangarrinya walkunu Tayitutjalu kuliningka. Ngananatju Tayitutjalawana alatji watjangingi, “Kurinytjiyanya ngurrara tjuta tjukarurru Yiitjuku nyinanyi.” Yalatji Tayitutjalalatju watjara kuwarri yunypa nyurrangarrimpa nyinanyi. Iltanyurra tjukarurru Yiitjuku nyinanyi. Ngananatju tjukarurru Tayitutjanya watjanu. Ngananatju nyurrangarrinyatarra tjukarurru tjakultjunkupayi.

15 Tayitutjanya nyurrangarrilakutu maa yankula nyinanytjala, ngurrapangkunyurra paṭara nyanganyingka nyurrangarri kunṭarringkularanyurra nyinangi, mayutju tiṇa nguwanpangkamarra. Paluru nyurrangarrinya watjantjala nyurrangarri tjukarurru palyalpayi. Palulanguru nyurrangarri yilta palumpa yunyparringkula waṇingu. Yalatji Tayitutjalu kulira puntura nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi.

16 Ngayulutarra nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi. Kulinina yalatji, yiltanyurra tjukarurru nyinamalpa kutu Yiitju Kurayitjaku.

8

Maralpa tjutaku mani yungkunytjaku

1 Manta Matjatuniyalawana Yiitjuku walytja tjuṭa ngurra tjuṭawana tjungurringkupayi Yiitjanya walkuntjaku. Katutjalu alṭurringkula tjananya yantayantantjala paluru tjana tjukarurru nyinanyi Katutjaku. Yalatji kuliranyurra yunypa nyinanytjaku.

2 Paluru tjana Matjatuniyanya ngurrara tjuṭa maralpa nguwanpa nyinanyi, wiya tjana mani tiṇa mantjilpayi. Kutjupa tjuṭangku tjananya panypurangkula pungkunytjala tjana kutu Yiitjuku tjukarurru nyinapayi. Yalatji nyinarra tjana yunypangku mani tiṇa tjunkula kanyilpayi, Tjuutiyanya ngurrara tjuṭaku, maralpa tjuṭaku.

3-4 Paluru tjana nganaṇanyatju yalatji watjalpayi, “Nganaṇa yunytjurringanyi mani tjanampa tjunkula kanyintjaku.” Yiltaya paluru tjana

walytjangku kulira mani tina tjunkula kanyilpayi, ngayulu tjananya wiya watjanu. Tjaampalangkuya mani tina tjunkula wiya mani kutjupa tjana kanyinu mangarriku.

⁵ Paluru tjana yurrunpa watjanu, “Nganana yunytjurringanyi Yitjuku tjukaruru kutu nyinanytjaku.” Yalatji tjukaruru nyinarra tjana mani tina panyapa tjunkula kanyinu. Nganampa wangkawanatarra tjana kulira nyinapayi. Yalatji tjana palya nyinanytjala Katutjalu kulini. Paluru tjana yalatji tjukaruru nyinarra mani tina tjunkula kanyintjala nganangatju puntura yunyparringu.

⁶ Yalatji Matjatuniyanya ngurrara tjutangkuya mani tjunkula kanyinutjanga, kuliralatju watjanu, Tayitutjanya nyurrangarrilakutu, Kurinytjiyanya ngurrara tjutakutulpi yankunytjaku. Tjungungkunyurra Tayitutjalu yirriti tjananya watjalpayi mani tjunkula kanyintjaku, Tjuutiyanya ngurrara tjutaku. Paluru piyuku nyurrangarrilakutu yankula piyuku tjungungkunyurra watjantjaku tjananya, mani panyapa tjutaku tjunkula kanyintjaku. Tjuutiyanya ngurrara panyapa tjutaku yunytjurringkulanyurra mani tjanampa tjunkunytjaku.

⁷ Kurinytjiyanya ngurrara tjutanyurra Yitjuku walytja palyalingku nyinanyi. Yiltanyurra Yitju Kurayitjaku tjukaruru nyinanyi. Yitjuku wangkanyurra palya kulira tjukaruru tjakultjungkupayi. Nganampatju nyurrangarri yunytju nyinanyi. Nyurrangarri watjalpayi yalatji, “Nganangatju yunytjurringanyi

kutjupa tjuṭaku yungkunytjaku.” Yalatji kulira ngananatju yunytjurringanyi nyurrangarri yini-wayi mani tiṇa tjunkunytjaku Tjuutiyanya ngurrara tjuṭaku.

⁸ Ngayulu wiya nyurrangarrinya watjaṇi palumpa tjanampa tjunkula kanyintjaku. Ngayulu nyurrangarrinya tjakultjunu Matjatuniyanya ngurrara tjuṭangku mani tiṇa tjunkula kanyinṇi. Tjingurunyurra yunytjurriku palula tjanala wirriṇi mani tiṇa kutjupa tjunkula kanyintjaku. Tjuutiyanya ngurrara tjuṭaku tjingurunyurra yunytjurringkula mani tiṇa tjanampa tjunkula kanyilku.

⁹ Yiitju Kurayitjakunyurra ninti nyinanyi. Paluru mayutju tiṇa Katutjalawana nyinarra mantakutu ngalyankula waarrkana nguwanpa nyinangi, nganampa kuya waṇikitja. Yalatji paluru yaṭtururrikula nganampa kuya waṇingu nganaṇa kana kutu nyinanytjaku. Nyurrangarri palunya nguwanpa yaṭtururrikula mani tjunkula kanyintjaku, Tjuutiyanya ngurrara tjuṭaku, maralpa tjuṭaku.

¹⁰ Yurrunpa nyurrangarri yunytjurringkula palumpa tjanampa mani aapa tjunkula kanyilpayi. Yiitjuku walytja kutjupa ngurrara tjuṭangku ngaṇti palumpa tjanampa tjunkupayi. Kuwarrinyurra ngayuku wangka kulintjaku.

¹¹⁻¹² Ngayulu yunytjurringanyi nyurrangarri tjanampa piyuku mani tjunkula kanyintjaku, yurrunpa nyurrangarri mani palunya tjunkula kanyinutja tjuṅgura, mani tiṇalpi ngarrinytjaku. Mani wiimatjarrangku mani wiima mukatṇga tjunkunytjaku, mani

tinatjarrangku mani tina mukatingka tjunkunytjaku. Yalatjinyurra tjunkunytjala Katutjanya nyurrangarrimpa yunypa nyinaku. Yalatjinyurra mani tina tjunkula kanyiningka ngananatjutarra yunypangku kulilku, “Yuwa, Kurinytjiyanya ngurrara tjutangku yurrunpa mani tjunkukitjangu watjara yiltalpiya tjunu.”

13-14 Tjinguru tjaampalangu nyurrangarri yalatji kulilku, “Nganana mani tina tjanampa tjunkula wantirriyara tjinguru maralpa nguwanpa nyinaku, kanya Tjuutiyanya ngurrara tjuta mani tinatjarralpi nyinaku. Nganana tjanampa wiya mani tina tjunkunytjaku.” Nyurrangarri wiya yalatji kulintjaku, mani tinatjarranyurra kuwarri nyinanyi, kanya panyapa tjuta maralpa nyinanyi. Palya nyurrangarri tjanampa mani tina tjunkula wantirriyantjaku. Ngula tjinguru nyurrangarri maralpa nguwanpa nyinanytjala paluru tjana Tjuutiyanya ngurrara tjutangku ngaparrtjingu nyurrangarrimpa tjunkula wantirriyalku.

15 Katutjaku wangka irriṯi tjunutja yalatji ngar-rinyi,

“Irriṯi wati kutjupangu parrpaṯu mangarri tina yurrara yintinu. Wati kutjupangu purinypanangu mangarri wiima yurrara yintira tjungunu. Palulanguru paluru kutjarra nyinarra ngalkura paltjarringu.”

“Tayitutjanya yunytjurringanyi nyurrangarri-lakutu yankunytjaku”

16 Katutjalu Tayitutjanya nintinu, yaltururrikula nyurrangarrinya

yaṅtayaṅtantjaku. Paluru yalatji nyurrangarrinya yaṅtayaṅtalkitjangku kutu kulilpayi. Yalatji kulira nganaṅatju Katutjanya walkulpayi.

17 Nganaṅatju Tayitutjanya tjapiṅu nyurrangarrilakutu yankula nyinanytjaku. Yalatji nganaṅatju tjpintjala paluru yuwa wangkangu. Nyurrangarrimpa yunyjtjurringkula paluru yalatji yuwa wangkangu.

18 Tayitutjalawana nganaṅatju wati Yiitjuku walytja kutjupa wantirriyani. Wati paluru tawunu tjuṅawana Yiitjuku wangka tjanala tjakultjurinkupayi. Paluru tjana wati palumpa yunyparringkupayi.

19 Yiitjuku walytja tawunu kutjupa kutjupa ngurrara tjuṅangku wati panyapa ngurrtjaṅu nganaṅalawana tjungu yankunytjaku. Nganaṅa mani palunya Tjarutjalumalakutu katinytjala wati palurutarra tjungungku katiku. Tjuutiyanya ngurrara tjuṅangku mani palunya mantjira Katutjanya walkulku. Paluru tjana yalatji walkura kulilku, “Nganampa yunyjtjurringkula kutjupa ngurrara tjuṅangku mani ngaatjanya tjunkula ngalya wantirriyaṅu.”

20 Mani tiṅa palunya purinypanγκu nganaṅa kanyira katikitjangkulatju kulini, kutjupangkulanyatju yalatji watjaltjipingka, “Mani tjaampalanyurra tjinguru mulyatangku mantjiṅu.”

21 Purinypanγκu kanyira katikitjangkulatju kulini Katutjala kurungka, yaṅangu tjuṅangkuṅarraya nyakuyinkunytjala. Nyakuyinkulaya kulintjaku yalatji, “Puulalungarriya mani palunya tjukarurrungku

kanyira katiyananyi, mulyatangu mantjint-jawiyangu.”

²²⁻²³ Nganampatju walytja wati kutjupa nyinanyi. Ngananatju Yiitjuku walytja wati palunyaarra Tayitutjalawana nyurrangarrilakutu wantirriyani. Tjirripalaya tjungu yanku wati panyapa Yiitjuku walytja tjutangu ngurratjanutja. Paluru tjana Yiitjuku tjukaruru nyinanyi. Nganampatju walytja wati paluru tjungungkulatju Katutjaku waarrka palyalpayi. Yanangu kutjupa tjuta paluru yantayantpayi. Paluru yunytjurringanyi nyurrangarrilakutu yankula nyinanytjaku. Nyurrangarri Yiitjuku walytja palya nyinanytjala paluru kulira nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi. Tayitutjanya Yiitjuku waarrkana palya nyinanyi. Ngali palumpa waarrka tjungungku palyarinkupayi.

²⁴ Tayitutjanyangarri nyurrangarrilakutu maa yankula tjarrpanytjala nyakula nyurrangarri yunyparringkula yantayantantjaku. Yalatji yunyparringkula Tayitutjanyangarrinyurra yantayantantjala, Yiitjuku walytja kutjupa ngurrara tjutangu kulira nyurrangarrimpa yunyparriku. Yalatji tjana kulilku, “Puulalungarri nganananya tjukaruru tjakultjunu yalatji. Kurinytjiyanya ngurrara tjuta Yiitjuku tjukaruru nyinarra yanangu kutjupa tjutaku yunytju nyinanyi.”

9

Piyuku tjananya watjalku mani maralpa

tjutaku tjunkula kanyintjaku

1-2 Ngayulu nintingku kulini nyurrangarri yunytjurringanyi Tjuutiyanya ngurrara maralpa tjutaku tjunkula kanyintjaku. Wiyaṅa nyurrangarrinya piyuku watjalku palulawana. Manta Matjatuniyanya ngurrara tjutawana ngayulu tjanala yalatji tjakultjungkupayi, “Kurinytjiyanya ngurrara tjutangkuya, manta Kiritjinya ngurrara tjutangkutarra yirriti watjanu, mani tjanampa tjunkula kanyilkitjangku, manta Tjuutiyanya ngurrara tjutaku.” Ngayulu tjanala Matjatuniyanya ngurrara tjutangka yalatji tjakultjungkuntjala paluru tjana nganananyatju kulira tjanampa yungkuntjaku yunytjurringu, Tjuutiyanya ngurrara tjutaku.

3-5 Ngayulu Tayitutjanyangarri nyurrangarrilakutu wantirriyani, maa yankulaya tjungungku mani mantjira tjunkula ngunytji kanyintjaku. Ngananatju nganti maa yankula mantjira Tjarutjalumalakutu katiku. Matjatuniyanya ngurrara tjuta ngayulu tjananya watjanu, “Kurinytjiyanya ngurrara tjutangkuya yilta mantjira tjunkukitjangkuniya watjanu.” Kurinytjiyanya ngurrara tjutana nyurrangarrinya yalatji walkunangi ngurrara tjutawanangku. Yurrunpa Tayitutjalungarri maa yankula nyurrangarri tjungungku mani mantjira tjunkuntjaku, mani tinalpi tjanampa ngarrinytjaku. Ngananatju nganti nyurrangarrilakutu maa yankula mani tina ngarrinytjala nyakula yunyparriku. Tjingu-runyurra mani mantjira tjunkuntjawiyangka

ngananatju puṯu nyakula kuṅtarriku. Tjinguru Matjatuniyanya ngurrara maṅkurra ngayulawana tjungu nyurrangarrilakutu yanku. Tjana yalatji kulilpayangka, “Kurinytjiyanya ngurrara tjuṅanku wiya mani tiṅa mantjira tjunu. Puulalu nganananya ngunytji watjalpayi.” Nyurrangarrimpa mani tiṅa ngarrinytjawiyangka, nyurrangarri Kurinytjiyanya ngurrara tjuṅa kuṅtarringkula ngaraku, yurrunpa watjanutja mani tiṅa palunya tjunkula kanyintjawiyangka. Mani tiṅa ngarrinytjala ngananatju yunypangku kulilku, “Kurinytjiyanya ngurrara tjuṅanku mani tiṅa tjunkula kanyilkitjangku watjara tjana kulira tjukarrungku tjunu.”

⁶ Tjiita tjawaraya tjunutja kulila! Yanangu tjuṅanku yalatji watjalpayi. Watingku mangarri pakaltjingalkitjangku tjiita maṅkurra nguwanpa tjawara tjunkula, paluru mangarri wiima kutju yurrkura mantjilku, kanya wati kutjupangku kaana kutjupangka tjiita tjuṅalingku tjawara tjunkula, paluru mangarri tiṅa yurrkura mantjilku. Yara palunya nguwanpa watingku ngayarrkangku mani tjunkula kanyintjala, Katutjanyara yunypawiya nyinaku. Wati kutjupangku walytja tjuṅaku ngayarrkawiyangu yungkunytjala Katutjanyara puntura yunyparriku.

⁷ Walytjangku kulira mani yunypangkunyurra tjunkunytjaku, kutu kanyilkitjangku kulintjawiyangu. Kutjupa tjuṅanku nyakunytjala, tjaampalangu kulini, “Ngayulu wiya yunytjurringanyi mani tjunkunytjaku.

Nгаа тјутанкуні nyakunytjala ngayulu mani tina тјunku.” Yalatji nguwanpa kulira mani тјunkunytjawiya. Walytjangku kulira тјunkunytjaku ngayarrkawiyangku. Katutjanya yunytjurringanyi nyurrangarri ngayarrkawiyangku тјunkunytjaku.

⁸ Katutjalu mani yulytjatarra yuwankarra kanyira yungkupayi. Paluru nyurrangarrinya ngayarrkawiyangku yungamalpa. Palyanyurra nyinamalpa mangarriku mantarrakutarra путу kulintjawiya. Yalatji Katutjalu yungutja kanyira palyanyurra kutjupa тјутaku yungkunytjaku. Yalatji тјananya yungkula wiyanyurra mangarriku mantarrakutarra путу kulilku.

⁹ Wangka yalatji nguwanpa Katutjaku wangka ngarrinyi, yirriti wakanutja,
 “Yanangungku maralpa тјута nga-yarrkawiyangku yungkunytjala Katutjanya yunypa nyinaku. Yalatji yunypa nyinarra ngula kana kutu kanyinmalpa.”

¹⁰ Katutjalu kaana ngurrara тјутaku тјанампа тјиита тјута pakaltjingalpayi тјана тјиита тјута mantjira piyuku тјawara тјunkunytjaku, mangarri kutjupa pakantjaku. Yalatji Katutjalu nganananya yanangu yuwankarra mangarri yungkupayi. Mangarri palunya nguwanpa paluru nganananya mani, yulytjatarra puntura yungku maralpa тјутакутарра yungkunytjaku.

¹¹⁻¹² Yalatji nyurrangarrinya Katutjalu ngayarrkawiyangku yungamalpa maralpa тјутакунурра ngayarrkawiyangku тјunkunytjaku. Tjuutiyanya ngurrara тјутанкуні mani

mantjira tjunutja Katutjanyaya walkulku yalatji, “Paluru tjana nyuntupa walytja yilta nyinanyi, nganannya tjana ngayarrkawiyangku yungu.” Yalatji tjuṭalingkungkuya Katutjanya walkulku.

¹³ Mani tina palunyanyurra tjunkula kanyilku ngananaṭju katirra tjananya Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa yungkunyjtaku. Yalatji Yiitjuku walytja ngurra tjuṭawana nyinapayi tjuṭangku kulira Katutjanyalpiya walkulku, Tjuutiyanya ngurrara tjuṭangkuṭarra. Yalatji nyurrangarrinya tjana walkulku, “Kurinytjiyanya ngurrara tjuṭangkuṭarra mani palunya tina tjunu maralpa tjuṭaku katinyjtaku. Paluru tjana tjucarurru nyinanyi Yiitju Kurayitjaku wangkaku.”

¹⁴ Yalatji paluru tjana Katutjanya walkura yuntjurringku Katutjanya nyurrangarrimpa tjapintjaku, Kurinytjiyanya ngurrara tjuṭaku. Yalatji nyurrangarrimpa tjapira tjana Katutjanya watjalku, “Kurinytjiyanya ngurrara tjuṭa tjana yilta nyuntupa walytja nyinanyi. Nyuntu tjananya nintintjala tjana tjucarurru nyinarra mani palunya nganampa wantirriyanu.”

¹⁵ Yanangu tjuṭangku mani tjunkula wantirriyanuṭjangka nganana yuwankarra yunyparringanyi. Katutjalulampa Kurayitjanya wantirriyanuṭjangkatarra nganana yuwankarra yunyparringanyi. Katutjanyalaka walkula!, Kurayitjanyalampa paluru wantirriyanuṭjangka.

10

“Ngayulu Yiitjuku waarrka tjucarurru palyalpayi”

1-2 Tjaampalangkunyurra ngayunya panypurangkupayi yalatji, “Puulanya ngananalakutu ngalya yankula tjungu nyinarra waarrkana nguwanpa nyinapayi, mayutju nguwanpangku watjantjawiya. Nganananya wantirra ngurra kutjupakutu yankula paluru piipa wakara ngalya wantirriyalpayi. Piipa palula paluru mayutju nguwanpangku nganananya watjalpayi.” Yiitju Kurayitjanya waarrkana nguwanpa nyinarra wangkapayi. Palunya nguwanpa purinympangku wangkakitja ngayulu yunytjurringanyi nyurrangarrilakutu maa yankula. Kutjupa tjutangkunyurra ngayunya panypurangkupayi yalatji, “Yiitjulu Puulanya wiya watjanu nganananya nintintjaku, paluru walytjangku kulira Katutjaku waarrka palyalpayi, Katutjaku wangka kulintjawiyangku.” Yalatji panypurangkupayi tjuta ngayulu tjananya maa yankula mayutju nguwanpangku watjalku.

3-4 Yanangu tjuta Katutjaku wangka kulin-tjawiya mantangka nyinanyi. Ngananatju palula tjanalawana mantangka nyinarra Katutjaku wangka kulira palumpa waarrka palyalpayi. Paluru nganananya rapalpayi palumpa waarrka tjukaruru palyantjaku. Wiyawana nintilpayi tjutalatju marrkulpayi tjukarurrulpiya Katutjakunu wangka nintintjaku.

5 Paluru tjana wiyawanangu nintintjala, ngananatju tjananya marrkulpayi yanangu tjutangu wangka Yiitjunyatjarra kutju kulira palumpa tjukaruru nyinanytjaku.

6 Yuwa, Kurinytjiyanya ngurrara tjutanyurra

Yiitjuku tjukarurru kutu nyinanytjaku. Tjinguru kutjupa tjuṭanyurra palumpa tjukarurru nyinanytjawiyangka ngananatju nyurrangarrinya mayutju nguwanpangku payira iyalku, maa yankula.

⁷ Tjaampalangkunyurra wiyawanangku kulini yalatji, “Ngayulu kutju Yiitju Kurayitjaku waarrkana nyinanyi. Ngayulu Kurinytjiyanya ngurrara tjuṭa tjananya nintintjaku.” Wati paluru tjana wangka yalatjitarra kulintjaku. Ngananatjutarra Yiitju Kurayitjaku waarrkana tjuṭa nyinanyi.

⁸ Wangka yilta ngayulu nyurrangarrinya kutu watjalpayi yalatji. Yiitju Kurayitjalu ngayunya watjanu nyurrangarrinya kutjupa tjuṭatarra wangka Yiitjunyatjarra nintintjaku, kuliranyurra palumpa yunypa nyinanytjaku. Ngayulu yalatji tjuṭangara nyurrangarrinya watjalpayi. Yuwa, Yiitju Kurayitjalu ngayunya watjanu nyurrangarrinya nintira pukulmankunytjaku, panypurangkunytjawiyanku.

⁹⁻¹¹ Tjaampalangkunyurra ngayunya panypurangkupayi yalatji, “Puulanya ngananalakutu ngalya yankula tjungu nyinarra waarrkana nguwanpa nyinapayi, mayutju nguwanpangku watjantjawiya. Nganananya wantirra ngurra kutjupakutu yankula paluru piipa wakara ngalya wantirriyalpayi. Piipa palula paluru mayutju nguwanpangku nganananya watjalpayi.” Piipa wakara wantirriyara ngayulu wiya yunytjurringkupayi nyurrangarri riitarringkula ngayuku ngulurrinytjaku, mayutju tiṅa nguwanpaku.

Ngayulu yunytjurringanyi nyurrangarri piipa palunya kulira tjukarurrulpi nyinanytjaku. Ngayunya panypurangkupayi tjuṯangku yalatji kulintjaku. Ngayulu nyurrangarrinya watjara tjukarurrulkitjangku piipangka wakara maa yankula yilta nyurrangarrinya watjalku tjukarurrulkitjangku.

¹² Wiyawana nintilpayi tjuṯangku walytjangku walkulpayi yalatji, “Nganana kutju Katutjaku waarra tjukarurru palyalpayi, kutjupa tjuṯangku palumpa waarra wiyawanangku palyalpayi.” Katutjanya kulintjawiyangku tjana yilta wiyawanangku palumpa waarra palyalpayi.

¹³ Ngananatju wiya palunya tjuṯa nguwanpangku walytjangku walkulpayi. Katutjalu nganananyatju watjara wantirriyantjala ngananatju palumpa waarra ngurra tjuṯawana palyarinkupayi, nyurrangarrilawanatjarra.

¹⁴ Irriti Katutjalu panyapa nganananyatju watjanutjangka nyurrangarrilakutulatju yankula wangka Yiitju Kurayitjanyatjarra tjakultjunangi.

¹⁵⁻¹⁶ Paluru tjana wiyawana nintilpayi tjuṯangku yalatji walytjangku walkulpayi, “Nganana Katutjaku waarra ngurra Kurinytjiyala kutu palyantjala yanangu tjuṯalingkungku kulira Katutjaku walytjalpi nyinanyi.” Ngananatju Puulalungarri yurrunpa nyurrangarrinya Kurinytjiyanya ngurrara tjuṯa Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra nintintjala Yiitjuku walytja tjuṯalpinyurra nyinanyi. Ingkata palya kutjupa tjuṯangku ngurra kutjupa tjuṯawana tjananya nintintjala yanangu tjuṯa

ngurra palula tjuṭawana Yiitjuku walytjalpiya nyinanyi. Ngurra palula tjuṭakutulatju nganti yankula Katutjaku wangka tjanala tjakultjunkula wiyalatju yalatji walytjangku pulkawanipayi, “Nganaṅa ngaa ngurrara tjuṭa nintintjala tjana Yiitjuku walytjalpi nyinanyi.” Yalatji wiyalatju walytjangku pulkawanipayi, ingkata kutjupa tjuṭangku tjananya ngurra palula tjanalawana nintintjala tjana Yiitjuku walytja tjuṭalpiya nyinanyi. Nyurrangarri Kurinytjiyanya ngurrara tjuṭa tjukaruru kutu Yiitjuku nyinanytjaku. Palumpa nyurrangarri kutu tjukaruru nyinanytjala ngananatju ngurra kutjupa tjuṭawana yankula tjananya wangka Yiitjunyatjarra tjakultjurinamalpa. Yalatji tjanalawana tjakultjurinkukitjangkulatju kutu kuliningi.

17-18 Nganaṅa walytjangku pulkawaninytjawiya mayutju Yiitjunya kutju nganaṅa pulkawaninytjaku. Yalatji Katutjaku wangka yirriti tjunutja ngarrinyi,

“Mayutju Yiitjunya kutjula pulkawaninytjaku, walytjangkulanku pulkawaninytjawiya.”

Nganaṅa yunytjurrinytjaku Katutjalu nganampa yunyparringkula pulkawaninytjaku.

11

Yiitju Kurayitjaluni watjanu palumpa wangka nintintjaku

1-2 Wangka yunguwana riitarringkula tjinguru jaampalangkunyurra kulilku, “Puulalu walytjangku pulkawaninyi.” Ngayulu nyurrangarrimpa puntura yunytjurringkula yara nguwanpa watjani. Katutjanyatarra nyurrangarrimpa puntura yunytjurringanyi. Yalatjilitju puntura yunytjurringanyi nyurrangarri kutu Yiitju Kurayitjaku tjukarurru nyinanytjaku.

3 Wiyawana nintilpayi tjutangku nyurrangarrinya tjingapunganyi wiyawanalpi nyinanytjaku. Palunya tjananya nguwanpa mamuku mayutjungku kungka Yiipanya yirriti tjingapungu kuya palyantjaku. Wiyawana nintilpayi palumpa tjanampa wangkanyurra kulira tjinguru yiwarra kutjupawana nyinaku.

4 Yirriti ngananatju nyurrangarrinya wangka Yiitjunyatjarra nintintjala kuliranyurra palumpa walytjarringu. Katutjaku kurrunpangkutarra nyurrangarrila tjarrparra kanyira nintilpayi. Palunyatjanu kutjupa tjutangku nyurrangarrinya wangka kutjupawana Yiitjukunu wangka nguwanpa nintintjala kuliralpinyurra yunyparringkupayi. Tjana nyurrangarrila kurrunpa kutjupa tjarrpatjunkukitjangku watjantjala kuliralpinyurra yunyparringkupayi.

5 Nyurrangarri kulini wiyawana nintilpayi paluru tjana Yiitjuku waarrkana nguwanpa nyinanyi. Ngayulu ilta Yiitjuku waarrkana nyinanyi palula tjanala wirrili.

6 Kutjupa tjutangkuya watjalpayi, “Puulalu wiya nganananya parrpatu nintilpayi.” Tjinguru ngayulu wiya parrpatu nyurrangarrinya nintilpayi. Ngayulu nintilingkungku nyurrangarrinya

tjucarurrungku nintilpayi. Yalatjikunyurra ninti nyinanyi.

⁷ Yirriṯi ngayulu maa yankula nyurrangarrilawana Katutjaku wangka tjakultjungkupayi. Tjintu kutjupa tjintu kutjupangkana ngayulu kaliki palyara waarrkarringkula mungarrtji nyurrangarrinya palumpaṅu wangkatarra tjakultjungkupayi. Yalatji kulira tjaampalangkunyurra yalatji watjalpayi, “Nintilpayi tjuṅṅaku tjanala nintira yinkapayi mangarriku manikutarra. Puulalu wiya nganala nintira yinkapayi. Paluru waarrkarringkula kutju mani mantjilpayi. Paluru wiya Yiitjuku waarrkana nyinanyi, nintilpayi kutjupa tjuṅṅa nguwanpa, wiya.” Ngayulu palya nyurrangarrila yinkanytjawiyangku wangka Yiitjunyatjarra nintilpayi.

⁸ Ngayulu nyurrangarrinya nintiningka Yiitjuku walytja kutjupa ngurrara tjuṅṅaku ngayuku mani wantirriyalpayi.

⁹ Ngurra nyurrangarrimpangka Kurinytjiyala ngayulu nyinarra mani ngayuku wiyarringu. Palulanguru wiya ngayulu nyurrangarrila maniku yinkangu. Matjatuniyanya ngurrara tjuṅṅakuniya yankula yungu, Yiitjuku walytja tjuṅṅaku. Yalatji ngayulu wiya nyurrangarrila maniku yinkapayi. Yalatji ngayulu wiya nyurrangarrila maniku yinkaku, wantikuṅa.

¹⁰ Yiitju Kurayitjaku wangka ngayulu tjucarurru tjakultjungkupayi. Wangka ngaatjanyatarra ngayulu tjucarurru watjani. Ngayulu kutu wangka Yiitjunyatjarra yaṅṅangu tjuṅṅaka manta Kiritjilawana

tjakultjunamalpa maniku yinkanytjawiyangku. Nyurrangarrilawanatarra ngayulu kutu wangka palunya tjakultjunamalpa maniku yinkanytjawiyangku.

¹¹ Tjaampalangkunyurra watjalpayi, “Puulalu nganananya yinkanytjawiyangku wantipayi. Wiya paluru nganampa Kurinytjiyanya ngurrara tjuṭaku yunytju nyinanyi, wiya. Paluru nganampa yunytjurringkula maniku mangarrikutarra yinkamara.” Ngayulu yilta nyurrangarrimpa yunytju nyinanyi. Katutjanya yalatjiku ninti nyinanyi.

¹² Kutu ngayulu nyurrangarrila yinkanytjawiyangku wantiku, nintilpayi paluru tjana yalatji watjaltjipingka, “Puulanya nguwanpa nganana nyurrangarrila yinkanyi.” Paluru tjana yalatjitarra nyurrangarrinya watjalpayi, “Wiya Puulanya kutju nyurrangarrimpa nintilpayi nyinanyi, nganana nyurrangarrimpa nintilpayi tjuṭa, Yiitjuku waarrkana nyinanyi.” Wiyalatju nyurrangarrila yinkapayi palunya tjananya nguwanpangku.

¹³ Nintilpayi paluru tjana ngunytjinytju tjuṭa nyinanyi, tjana wiya Yiitjuku waarrkana nyinanyi. Paluru tjana yunytjurringanyi nyurrangarrinya ngulytjulkitja. Yalatjinyurra kulintjaku tjana yunytjurringanyi, “Nintilpayi ngaa tjuṭa palya, yilta Yiitjuku waarrkana tjuṭa tjana nyinanyi.”

¹⁴ Wiyawana nintilpayi palunya tjananya nguwanpa, mamuku mayutju ngunytjinytju nyinanyi. Paluru yilkari ngurrara nguwanpa ngarapayi, yanangu tjuṭangku nyakula yalatji

walkuntjaku, “Nyawaya!, ilkari ngurrara palyal-
ingku ngarala layitirringanyi.”

¹⁵ Mamuku mayutjuku, palumpa waarrkana
tjuta nyinanyi nintilpayi paluru tjana.
Paluru tjana Katutjaku wangka tjucarurru
nguanpa nyurrangarrila tjakultjunkupayi.
Tjana wiyawanangku nintinangitjangka
ngula Katutjalu tjananya warukutu payira
wantirriyalku.

*Puulanya Yiitjuku waarrkana nyinanytjala
tjana panypurangkula pungkupayi*

¹⁶⁻¹⁷ Walytjangku pulkapungkuntjaku
ngayulu yunytjurringanyi. Wanyunaka
kulila! Wiya ngayulu walytjangku
pulkapungkukitjangku kulini. Kala,
ngunytji ngayulu walytjangku pulkapungku
nyurrangarri kulintjaku. Walytjangkuna
kulira wangka ngaatjanya watjanu mayutju
Yiitjuluni wiya watjanu walytjangku
pulkapungkuntjaku.

¹⁸ Kutjupa tjutangku waarrka palyara walyt-
jangku pulkapungkupayi. Palunya tjananya
nguanpa ngayulu Katutjaku waarrka palyara
ngunytji walytjangku pulkapungku.

¹⁹ Tjaampala nyurrangarri Kurinytjiyanya
ngurrara tjutangku yalatji kulini, “Nganana
Katutjaku wangkaku nintilingku nyinanyi.”
Yalatji kulira nyurrangarri ngayuku wangka
ngaatja kulintjaku.

²⁰ Wiyawana nintilpayi paluru tjana nyurrang-
garrinya watjantjala, yunypangkunurra kulira
palyalpayi waarrkana tjuta nguanpangku.

Nyurrangarrila tjana mulyatangku mantjintjala watjantjawiyanyurra ngulurringkula nyinapayi. Tjana nyurrangarrimpa ngurrkuringkula marangku pungkuntjala watjantjawiyanyurra ngulurringkula ngarapayi.

²¹ Ngananatju Puulalungarri wiya nyurrangarrinya mayutju nguwanpangku watjalpayi. Ngananatju wiya nyurrangarrila mulyatangku mantjilpayi. Ngananatju wiya yalatji nyurrangarrinya marangku pungkupayi. Palunya tjananya nguwanpa wiyalatju nyurrangarrilawana nyinapayi, ngananatju Yiitjuku waarrkana tjukarurru nyurrangarrilawana nyinapayi. Wiyawana nintilpayi paluru tjana walytjangku pulkawanipayi. Palunya tjananya nguwanpa ngayulu walytjangku pulkawaninytjawiya nyinanyi. Kala ngayulu Katutjaku waarrka palyara ngunyti walytjangku pulkapungku, kulintjakunyurra, Kurinytjiyanya ngurrara tjutangku.

²² Nintilpayi paluru tjana Yipuru wangka-payi nyinanyi. Ngayulutarra Yipuru wangka-payi nyinanyi. Nintilpayi paluru tjana Yitjurilaku ngantitja tjutakunyu nyinanyi. Ngayulutarra Yitjurilaku ngantitja nyinanyi. Nintilpayi paluru tjana Yipuramaku ngantitja tjutakunyu nyinanyi. Ngayulutarra Yipuramaku ngantitja nyinanyi.

²³ Nintilpayi paluru tjana Yiitju Kurayitjaku waarrkakunyuya palyalpayi. Ngayulutarra Yiitju Kurayitjaku waarrka puntura palyalpayi, kanya tjana ngatalpa nguwanpa palumpa

waarrka palyalpayi. Yunytjuwiya tjuṯangka palunya tjananya tjiilangka tjarrpatjunukunyu. Ngayunya yunytjuwiya tjuṯangka tjuṯangara tjiilangka tjarrpatjunkturpayi. Mayutju tjuṯangka palunya tjananyakunyu wiipattjarrangku pungkupayi. Ngayunyaṯarra tjana mayutju tjuṯangka tjuṯangara wiipattjarrangku pungkupayi. Yunytjuwiya tjuṯangka palunya tjananya watjanu mirri pungkukitjangku. Tjuṯangara tjana yunytjuwiya tjuṯangka watjanu ngayunya mirri pungkukitjangku.

²⁴ Tjuwu tjuṯangkuniya ngurra kutjunga pungangi, wiipattjarrangku. Puutiyipalangaraniya pungangi. Palulanguru ngurra kutjupangkaṯiya piyuku pungangi puutiyipalangara. Yalatji nguwanpa ngurra payipalangkaṯiya wiipattjarrangku pungangi.

²⁵ Ruumanya ngurrara tjuulytji tjuṯangka ngurra tjirripalangkaṯiya watiyangka pungangi. Kutjungaraṯiya runkanu pulittjarrangku, mirrintankukitjangku. Puutangkaṯa kalparra yankupayi, Yiitjukunu wangka tjakultjurinkukitja. Puutangkaṯa kalparra yananyingka yuru anta walpa tinṯangka puuta palunya kilytjuntakula yurungka wanirra tjarrpatjunu. Ngayulu piyuku puuta kutjupangka kalparra yananyingka yuru anta walpangku piyuku kilytjuntankula wanirra tjarrpatjunu. Yalatji ngayulu puutangka yananyingka yuru anta walpangku puuta tjirripala kilytjuntankula wanirra tjarrpatjunu. Puuta kutju kilytjuntananyingka mungarrtjina yurungka tjarrparra

watiyangka witira ngararinangi. Kutuna witira ngararinangi maa mungarringkula piyuku tjinturringanyingkaniya, yurutjanu mantjilkatingu.

26-28 Kutuna yankupayi ngurra tjutawana Yitjuku wangka tjakultjurinkukitja. Karrawana ngayulu kurutju yananyingka, kapingkuni nguwanpa katirra tjarrpatjungkula iluntanu. Ngurra kutjupawana ngayulu yananyingka ruutungkatjuya patara, nyinapayi pungkukitja. Tjutangaraniya yalatji patara pungkupayi, mulyatangku mani yulytjatarra mantjilkitjangku. Ngurra kutjupangka ngayulu nyinanyingka ngayuku mulyarrarringkula Tjuwu tjutangku tjutangara watjalpayi ngayunya mirri pungkukitjangku. Palunya tjananya nguwanpa Tjuwuwiya tjutangkutarra ngayunya ngurrkuringkula tjutangara watjalpayi mirri pungkukitjangku. Tawunu tjutawana ngayulu yananyingka tjutangara tjana ngayunya pungkukitja ngarapayi. Yiwarrawana ngayulu yananyingka tjutangara tjana ngayunya pungkukitja ngarapayi. Tjutangara ngayulu kapitjirratja paarritji yankupayi. Tjutangara ngayulu mangarritjirratja yankupayi. Pirriyangkuni warritjunanyingka ngayulu tjaampawiya nyinapayi, warringka ngayulu tititirrimankula yankupayi. Kapingku punganyingka ngayulu kalikiku putu kulipayi. Yuru tinawana puutatjarra ngayulu yankunytjala tjutangara yuru anta walpa tinangku puuta kilytjuntankula wanirra tjarrpatjungkupayi.

Ngurra tjuṭawana ngayulu Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra tjakultjurinkupayi. Yanangu tjuṭangku wangka palunya kulira Yiitjuku walytjarringkula nyinanyi ngurra tjuṭawana. Nganti wiyawana nintilpayi tjuṭangku tjananya nintira tjingapunganyi yiwarra kutjupawana nyinanytjaku. Yalatji kulira ngayulu watjilpa nguwanpa nyinarra yankuwiya ngarripayi. Yiitjuku walytja ngurra tjuṭawana nyinapayi tjuṭaku ngayulu kulira nyinapayi.

²⁹ Yiitjuku walytja tjuṭa, yunytjuwiya tjuṭaku ngulurrirra nyinanyingka, ngayulu palumpa tjanampa yaltururryingkula rapalkitjangku kulilpayi. Mamungku Yiitjuku walytja kutjupa tjuṭa tjingapunganyingka paluru tjana kuya palyalku. Yalatji paluru tjana kuya palyanutjangka kulira ngayulu tjanampa yaltururryingkula rapalkitjangku kulilpayi.

³⁰ Ngayulu wiya yunytjurringanyi walytjangku pulkawanikitja. Ngayulu yunytjurringanyi yalatjinyurra kulintjaku, “Puulalu Katutjaku waarrka palyara ngulurryingkula watjilpa nyinapayi. Katutjalu yilta palunya yanṭayanṭara rapalpayi.”

³¹ Katutjanya kutju nganana pulkawaninytjaku. Wangka ngaatjanyalpi ngayulu nyurrangarrinya tjukaruru watjani. Yiitjuku paapa Katutjanya ngayuku ninti nyinanyi, mayutju Yiitjunyatjarra, ngayulu wangka palunya tjukaruru watjani, ngunytjinytjungkunytwiwiya.

³² Yirriti tawunu Tamatjakatjala ngayulu nyinanytjala tawunu palula mayutju tinangu

tjananya tjuulytji tjuṭa ngaratjunu kiṭa tjuṭangka, paṭaraṇiya nyakula witintjaku. Tamatjakatjaku mayutju palunya, yirriṭi mayutju tiṇa kutjupangka yini Yaritatjalu ngaratjunu tawunu palula.

³³ Tjuulytji tjuṭangka ngayunya witiṭpayingkamarra, ngayuku walytja tjuṭangkuniya kaṇilpa tiṇa nguwanpangka tjarrpatjungkula tjarutjunu. Wintawu katu alytjurangkaṇiya tjarutjunu mantakutu, ruupattjarrangka, mayutju paluruni tji-ilangka tjarrpatjunkturjipingkamarra.

12

Puulanya miṭṭarringkula nyinaku

¹ Ngayulu nyurrangarrinya kutu wangka panyapa nguwanpa tjakultjunku, Katutjalu ngayunya yunyparringkula nintiṇutjangka. Wangka ngaatjanya kulira wiya yaṅangungku ngayunya pulkawaninytjaku.

²⁻⁴ Yirriṭi yiiya puutinangka ngayulu Yitjuku walytjangu nyinarra tjukurpa nyangu, Katutjaku waarrkanangu yaṅangu ngayunya nguwanpa mara witira ilkarikutu katinytjala. Ilkari katu ngayulu nyinarra kuliniṅi wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjala. Kulirana puṭu kuliniṅi kutjupangka tjakultjunkturjunku. Tjinguru Katutjaku waarrkanangu ngayunya yilta witira katingu ilkarikutu, tjinguru tjukurpa kutju ngayulu nyangu, puṭuna kulini. Katutjalu kutju nintingu kulini.

⁵ Yaṅangu palunya ngayunya nguwanpa nyakula ngayulu palunya pulkawaniku.

Wiya ngayulu walytjangkuna pulkawaniku, wiya. Yalatji kutju ngayulu nyurrangarrinya tjakultjunanyi, “Ngayuluna Yiitjuku walytja kuyakuya nyinanyi, kuyana palyalpayi.”

⁶ Tjukurrrpa palunya nyakula ngayulu nyurrangarrinya tjukarurru tjakultjunanyi walytjangku pulkawaninytjawiyangku. Katutjaluni yalatji kutu nintinutjanga wiya ngayulu nyurrangarrinya rawangku tjakultjunku, wangka wiima wiya kutju ngayulu nyurrangarrinya tjakultjunanyi, yalatjinyurra kulilpayingga, “Katutjalu Puulanya kutu nintilpayi ilkaringka. Paluru ilta ingkata palyalingku nyinanyi.” Wangka yalatjinyurra wiya kulintjaku. Ngayulu nyurrangarrinya Katutjakuwu wangka nintintjala yalatji kutjunyurra kulira ngayuku yunypa nyinanytjaku, ngayunya puntura pulkawaninytjawiya.

⁷ Tjukurrrpa panyapana nyangu yanangu ngayunya nguwanpa ilkaringka nyinanytjala. Yalatji ngayulu ilkaringka yunypangku kuliningi walytjangku, “Ngayulu kutju ngaatjanya Katutjaku ngurra palyalingku nyanganyi. Paluru ngayunya yunypangku nintini.” “Katutjalu ngayuku puntura yunytjurringkula nintinu palumpa ngurra palyalingku.” Wangka panyapa ngayulu walytjangku kulira pulkawanipayingga, Katutjalu watjanu mamuku waarrkanangku ilkari ngurrarangku ngayunya pikantankunytjaku. Ngayulu mikinpa puntutjarralpi nyinangi.

⁸ Ngayulu mayutju Yiitjunya mankurrgara putu tjapiningi mikinpa palunya wiyantjaku.

⁹ Paluru ni watjanu yalatji, “Nyuntu mikinpat-

jarra kutu nyinaku. Ngayulunanta yan_tayan_tara rapalku ngangkari puntutjarrangku nyuntu yalatji kulintjaku, 'Ngayulu mikintjarrangku putu kulin_i Katutjaku waarrka palyalkitjangku. Paluru_ni yilta rapalku ngayulu kutu palumpa waarrka palyantjaku.' " Wangka yalatji ngayulu kulira yunyparringanyi. Paluru ilta ngayunya ngangkari tinatjarrangku yan_tayan_tara kanyin_i.

¹⁰ Yitju Kurayitjaku tjukaruru nyinakitja ngayulu yunypa nyinanyi, mikinpatjarra. Kutju-pangkun_i panypurangkula punganyinka yunypa_ni nyinaku, Yitjuku tjukaruru kutu nyinakitja. Yalatji ngayulu nyinanytjala mayutju Yitjulun_i rapalpayi ngayulu palumpa waarrka kutu palyantjaku.

Kurinytjiyanya ngurrara tjutaku Puulanya yunytjurringku

¹¹ Nyurrangarri Kurinytjiyanya ngurrara tju_tawiyawana nintilpayi tju_tangka tjanala yalatji watjanmara, "Puulanya nganampa nintilpayi palya nyinanyi, ngana_ni palumpa wangka kulintjaku." Yalatji tjanalanyurra watjantjawiyangka ngayulu tjukurra palunya ilkarangka nyangutjangku nyurrangarrinya tjakultjunangi. Ngayunya ilta Yitjulu watjan_u palumpa waarrkana nyinanytjaku, panyapa wiyawana nintilpayi tju_tawiya tjana palumpa waarrkana nyinanyi.

¹² Nyurrangarri yalatji kulinmara, "Puulanya ilta Yitjuku waarrkana palya nyinanyi. Paluru Yitjukun_u ngangkaritjarrangku ngaa ngurrara

miinta tjuta palyalpayi. Ngananala puriny-pangku nintira paluru kutjupa kutjupa palyalpayi ngangkaritjarrangku.”

¹³ Tjaampalangkunyurra tjinguru yalatji ngayunya panypurangkupayi, “Puulalu nganananya Kurinytjiyanya ngurrara tjuta wantipayi ngalya yankula tjungu nyinanytjawiyangku. Ngurra kutjupa tjutawana paluru tjanala rawa nyinarra nintilpayi.” Ngayulu nyurrangarrilakutu kutjarrangara yankula nintilpayi Yiitjuku waarrkana palyangku. Ngurra kutjupa tjutawana yalatji ngayulu yankula tjananya nintilpayi. Ngurra panyapa tjutangka ngayulu tjanala yinkapayi mangarriku manikutarra Katutjaku waarrka palyalkitjangku. Ngayulu wiya nyurrangarrila yalatji yinkapayi. Yalatji ngayulu wiyawanangku palyanu, nyurrangarrilatarra ngayulu yinkamara. Yalatji wiyawanangku ngayulu palyantjala kulira wanti!, ngayuku kalypalpi nyina!

¹⁴⁻¹⁵ Ngayulu yunytjurringanyi maa yankula nyurrangarrilawana nyinakitja. Nyurrangarrila ngayulu wiya maniku yinkaku. Nyurrangarrimpa mani kanyilkitja wiyana yunytjurringanyi. Nyurrangarrilawana nyinarra ngayulu yunytjurringanyi mani walytjatjarrangku mangarri yulytjatarra payimilara nyurrangarrinya yantayanalkitja. Paapa an maama tjutangu yalatji pipirri walytja tjuta yantayanalpayi nguwanpangku. Ngayulu yunytjurringanyi nyurrangarrilawana Katutjaku waarrka puntura palyantjaku. Yalatji ngayulu nyurrangarrimpa

puntura yunytju nyinanyi. Nyurrangarritarra ngayuku puntura yunytju nyinanytjaku.

¹⁶ Nyurrangarri nintingu kulini yirriti ngayulu wiya nyurrangarrila maniku yinkapayi. Tjinguru tjaampalangkunyurra kulini, “Puulalu walytjangku nganananya yinkanytjawiyangku tjananya palumpa waarrkana tjuta ngalya wantirriyanu, ngananala tjana mani yinkarra palunya maa katirra yungkunyitjaku. Puulalu mani palunya walytjangku kanyilpayi.”

¹⁷ Waarrkana paluru tjana nyurrangarrila mani mantjira wiya mulyatangku kanyilpayi, tjukarurruya ngalya katirra nganananyatju yungkupayi.

¹⁸ Tayitutjanya, Yiitjuku walytja kutjupatarra ngayulu nyurrangarrilakutu watjara wantirriyanu. Tayitutjalu maa yankula, mani walytjangku kanyilkitjangku wiya nyurrangarrila mantjinu. Wiya. Ngunyitjipula kanyilkitjangku mantjira ngalya katingu nganananyatju yungu. Ngayulu Tayitutjanya nguwanpa nyinanyi mulyatangku mantjintjawiya. Paluru Tayitutjanya ngayulutarra tjukarurru nyinanyi mani mulyatangku kanyilkitjangku walytjangku kulintjawiya.

¹⁹ Tjinguru tjaampalangkunyurra yalatji kulini, “Wangka palunya wakara Puulalu nganananya marrkuni palumpa wangkawana kulintjaku.” Ngayulu Puulalu wiya yalatji kulira wangka panyapa wakaningi. Ngayulu wangka panyapa wakaningi nyurrangarrinya tjukarurrulkitjangku, kuliranyurra tjukarurrulpi Katutjaku wangkawana nyinanytjaku.

Nyurrangarri nganampa walytja tjuṯa nyinanyi. Katutjanya Yiitju Kurayitjanyaṯarra yunyparringanyi ngayulu wangka panyapa nyurrangarrimpa wakaṯutjangka.

²⁰ Maa yankula nyurrangarrilawana nyinakitjangku ngayulu puṯu kulini. Tjinguru ngayulu nyurrangarrinya nyakula yunypawiyarriku wiyawananyurra nyinanytjala. Tjinguru ngayulu nyurrangarrinya tjukarurrulkitjangku watjantjala nyurrangarri ngayuku yunypawiyalpi nyinaku. Tjinguru ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula yalatjiṯa nyurranya wiyawana nyinanytjala nyaku. Tjaampalanyurra tjinguru kutjupa tjuṯaku yunytjuwiya nyinaku wangkarra pikarringkula. Tjinguru kutjupa tjutanyurra kutjupa tjuṯaku ngurrkurringkula yunytjuwiya nyinaku. Tjinguru kutjupa tjuṯangkunyurra walytjangku mani mangarritarra kanyilku kutjupa tjuṯa yungkunyutjawiya. Tjinguru kutjupa tjuṯangkunyurra yaṯangu kutjupa panypurangkula warrkilku. Tjinguru kutjupa tjuṯanyurra tjungurringkula yaṯangu kutjupaku tjaalymara wangkaku. Tjinguru kutjupa tjuṯangkunyurra walytjangku pulkawaṯiku. Tjinguru kutjupa tjuṯangkunyurra walytjangku kulira wiyawana nyinaku, mayutju tjuṯaku kulintjawiya.

²¹ Puṯuṯa kulini. Ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula wiyawana nyinanytja tjuṯa nyakula watjilarrirra nyinaku. Katutjalu tjinguru ngayunya yalatji watjalku, “Kurinytjiyanya ngurrara tjuṯangu wiya nyuntupa wangka

kulira tjukarurru nyinanyi, tjana wiyawanalpiya nyinanyi.” Yalatji kulira ngayulu puntura watjilpa nyinaku yalatji nyurrangarri kutu wiyawana nyinanytjala. Yalatji nyurrangarri Yiitjuku walytja nyinarra tjinguru wiyawanalpi nyinaku. Tjaampalangkunyurra ilta miita walytjatjarra kutu miita kutjupakunungkatarra ngarriku, wantirra tjukarurru nyinanytjawiyalpi. Kutjupa tjutanyurra miita kutjupa kutjupangka rawa ngarriku Yiitjuku tjukarurru nyinanytjawiya. Kutjupa tjutangkunyurra walytjangku kulira Katutjaku wangka wantirra wiyawanalpi nyinaku.

13

Wangka ngantitja Puulalu tjanala wangkaku

¹ Yurrunpa kutjarrangara ngayulu yankula nyurrangarrilawana nyinapayi. Ngayulu Puulalu kulini piyuku nyurrangarrilakutu maa yankula nyinakitjangku. Ngayulu nyurrangarrila nyinanyingka nganaṅa miitingingka tjungurringkula wangkaku. Kuya palyalpayi paluru miitingi palula ngaranytjala yanangu mankurra, tjinguru kutjarra ngarala kurungku nyangutjangku tjakultjunkunyutjaku, paluru kuya palyanutjangka.

² Nyurrangarrilakutu yankula ngayulu tjananya kuya kutu palyalpayi tjuṯa yilta watjalku tjukarurrulkitjangku. Yalatji ngayulu nyurrangarrilawana nyinarra yirriti watjanu.

³ Tjaampalangkunyurra yalatji watjanu, “Puulanya Yiitjuku waarrkana nguwanpa wiya nyinanyi. Wiya paluru nganannya rapangku nintilpayi.” Ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula rapangku payira watjalku, Yiitju Kurayitjaluni palumpa waarrkana rapaningka. Palurutarra nyurrangarrinya kuya kutu palyalpayi tjuta kantilya puntungku payilku.

⁴ Yiitju Kurayitja paluru wiya mayutju nguwanpangku tjananya yaltingu, ilkari ngurrara tjuta pungkuntjaku tjananya. Yalatji yalitiwiyangku wantinytjala tjana palunya watiyangka waralytjunkula mirrintanu. Katutjalu palunya kanara ngangkari puntutjarrangku nyinatjunu mayutju tina. Yiitjanya nguwanpa ngananatjutarra mayutju nguwanpawiya nyinapayi. Katutjalu ngananyatjutarra kantilyanku nyurrangarrila watjantjaku.

⁵ Wangka ngaatjanyalpiya kulila! Tjucarurru nyinakitjangku Yalatjiya kulila, walytjangku!, “Tjinguru ngayulu yilta Yiitju Kurayitjaku tjucarurru nyinanyi?” Yalatji kutjupangku kulira, tjinguru wiyawana kutu nyinangutjangku kulilku. Tjinguru yanangu kutjupangku kulilku kutu tjucarurru nyinangutjangku. Yalatjinyurra tjucarurru nyinangutjanga Yiitju Kurayitjalu nyurrangarrinya tjungu nyinarra yantayanalku.

⁶ Yunytjurringanyilatju nyurrangarri yalatji kulintjaku, “Ngananatju tjucarurru nyinangutja nguwanpa, Puulanyangarriya Yiitju Kurayitjaku tjucarurru nyinanyi.”

⁷ Ngananatju kutu Katutjanya tjapilpayi

tjucarurrunyurra kutu nyinanytjaku, kuya palyantjawiya. Wiyalatju yunytjurringanyi yanangu tjutangu nganananyatju yalatji walkuntjaku, “Puulanyangarri Yiitju Kurayitjaku tjucarurru nyinanyingka Kurinytjiyanya ngurrara tjutangkalpi kulira Yiitjuku tjucarurru nyinanyi.” Wiya nganananyatju tjana walkuntjaku. Yunytjurringanyilatju yalatjiku kutju, nyurrangarri Yiitju Kurayitjanya kutju walkura tjucarurru kutu nyinanytjaku.

⁸ Kutu tjucarurru nyinakitjalatju yunytjurringanyi, Katutjaku wangka tjakultjurinkukitja. Nganaṅa yunytjurringanyi uwankarrangku wangka palunya kulintjaku. Kutulatju wangka tjucarurru palunya tjakultjurinamalpa.

⁹ Ngayulu Yiitjuku waarra palyalkitjangku putu kulira yalatjiku yunytjurringanyi, nyurrangarri Yiitjuku waarra kutu tjucarurru palyantjaku putu kulintjawiyangku. Yalatjilatju nyurrangarrimpa Katutjanya tjapilpayi.

¹⁰ Piipa ngaatja ngayulu wakara wantiriyalku nyurrangarri yurrupa kulira tjucarururringkunyitjaku. Kuliranyurra tjucarurruipi nyinanyingka, ngayulu ngula maa yankula nyurrangarrinya wiya payira marrkulku. Mayutju Kurayitjaluni watjanu, nyurrangarrinya nintira rapantjaku. Yalatjiku ngayulu yunytjurringanyi.

¹¹ Ngayuku walytja tjuta, Kurinytjiyanya ngurrara tjuta, wangka ngaatjanyalpinyurra kulintjaku. Wangka panyapa ngayulu piipa ngaangka wakara wantirriyani, nyurrangarri riitarringkula kulintjaku. Wangka palu-lawananyurra tjucarurru nyinanytjaku. Yiitjuku

walytja kutjupa tjuṭakunyrura palya nyinanytjaku, kalya. Yalatjinyurra palya nyinanytjala Katutjanya nyurrangarrimpa yunytjurringkula yaṅtayaṅtalku, yunypanyurra nyinanytjaku.

¹² Yiitjuku walytja kutjupa nyakula yunypariwa!, nyakula wantinytjawiyangu. Yiitjuku walytja ngaa ngurrara tjuṭangu nyurrangarrinya yalatji watjaṅu, “Yiitjuku nganaṅa palya nyinanyi.”

¹³ Yiitju Kurayitjanya nganampa mayutju nyinanyi. Ngayulu yunytjurringanyi paluru nyurrangarrinya yaṅtayaṅtara kanyintjaku. Katutjanya yunytju nyurrangarrimpa kutu nyinaku. Palumpa kurrupa nyurrangarrila nyinanyingka kalypanyurra nyinanytjaku.

Luritja Bible
The New Testament and selected portions of the Old
Testament in the Luritja language of Australia

copyright © 2006 Bible Society of Australia

Language: Luritja (Pintupi-Luritja)

Dialect: Luritja

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

 You include the above copyright and source information.

 You do not sell this work for a profit.

 You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-01-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files dated 31 Aug 2023

87b44b8a-66cc-5a79-8b77-3942a674d88b